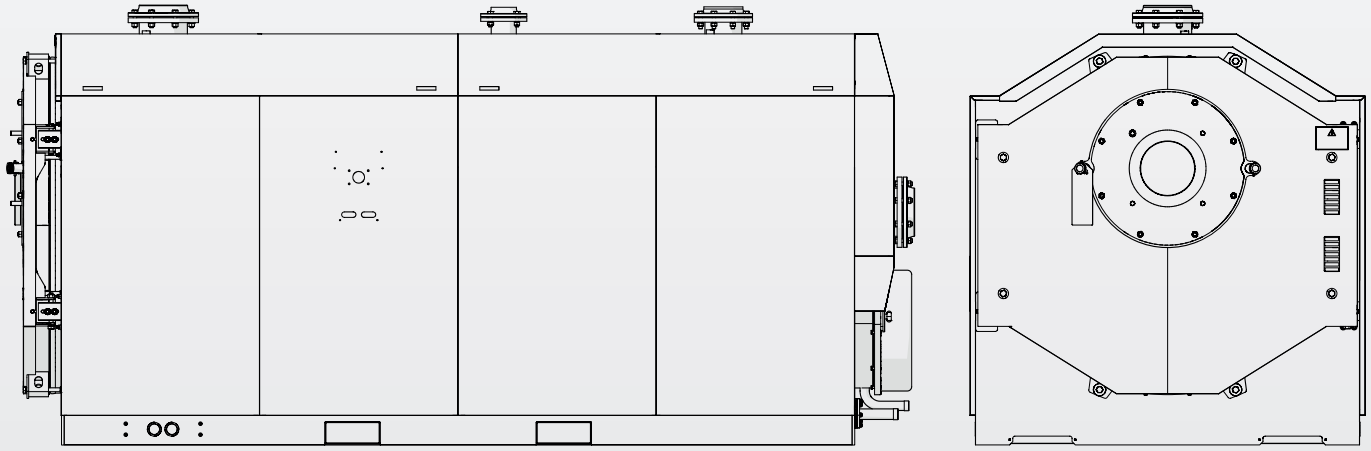
cod. 20229634 rev. 2 10/2026



TAU 1750÷3000 N

RO INSTRUCȚIUNI PENTRU RESPONSABILUL INSTALAȚIEI, INSTALATOR ȘI PENTRU SERVICIUL TEHNIC DE ASISTENŢĂ

RIELLO

GAMA

MODEL	COD
TAU 1750 N	20162157
TAU 2100 N	20162158
TAU 2600 N	20162159
TAU 3000 N	20162160

ACCESORII
Pentru lista completă a accesoriilor și informațiile referitoare la compatibilitatea acestora consultați Catalog.

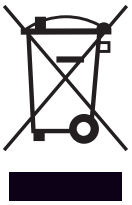
Dragă client,
Îți mulțumim pentru că ai ales o centrală **RIELLO**, un produs modern, de calitate, în măsură să îți asigure confortul maxim pentru o lungă perioadă de timp cu mare fiabilitate şi siguranţă; mai ales dacă va fi încredințat unui Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO**, care e special pregătit și instruit pentru a efectua întreținerea periodică, va putea să îl mențină la nivelul maxim de eficiență, cu costuri reduse de exploatare și, dacă va fi nevoie, va beneficia de piese de schimb originale.
Acest manual de instrucțiuni conține informații importante și recomandări care trebuie respectate pentru o cât mai bună utilizare a centralei **TAU N**.

Îți mulțumim încă o dată
Riello S.p.A.

CONFORMITATE

Boilerele **RIELLO TAU N** sunt conforme cu:
- Directiva Randamente 92/42/CEE
- Directiva 2014/30/UE privind compatibilitate electromagnetică
- Directiva 2014/35/UE privind Tensiunea Joasă
- Regulamentul (UE) 2016/426

CE



La sfârşitul ciclului de viaţă, produsul nu trebuie să fie eliminat ca un deşeu solid municipal, ci trebuie să fie încredinţat unui punct de colectare diferenţiată a deşeurilor.

CUPRINS

1 GENERALITĂȚI 4
1.1 Avertismente generale 4
1.2 Reguli fundamentale privind siguranţa 4
1.3 Descrierea aparatului 5
1.5 Tablouri de comenzi 5
1.4 Identificare 5
1.6 Structura 6
1.7 Combinări arzătoare 7
1.7.1 Note importante privind montarea arzătorului 8
1.7.2 Placă portarzător 8
1.8 Date tehnice 9

2 RESPONSABILULUI INSTALAȚIEI. 10
2.1 Punerea în funcţiune 10
2.2 Oprire temporară 11
2.3 Stingerea pe perioade lungi 11
2.4 Curăţarea 12
2.5 Întreţinerea 12
2.6 Informaţii utile 13

3 INSTALATOR 14
3.1 Primirea produsului. 14
3.2 Dimensiuni şi greutăţi 15
3.3 Mişcarea 16
3.3.1 Cu macara:. 16
3.3.2 Cu stivuitor:. 16
3.4 Localul pentru instalarea centralei 17
3.4.1 Configurație cazane cuplate 18
3.5 Poziționare locașuri sonde 19
3.5.1 Pierderi de sarcină latură apă. 20
3.6 Apa din instalaţiile de încălzire 21
3.6.1 Utilizarea de antigel 22
3.6.2 Glicol. 22
3.7 Racordări hidraulice 24
3.7.1 Scheme generale 25
3.8 Evacuarea condensului 30
3.9 Neutralizarea condensului 31
3.10 Evacuarea produselor de la combustie 33
3.11 Balamale uşă 34
3.12 Schimbarea sensului de deschidere a uşii 34
3.13 Conectarea pentru împământare 36
3.14 Instalarea carcasei 37
3.14.1 Aplicare etichete 39

4 SERVICIUL TEHNIC DE ASISTENŢĂ 40
4.1 Pregătirea pentru prima punere în funcţiune 40
4.2 Prima punere în funcţiune 40
4.3 Controale în timpul şi după prima punere în funcţiune 41
4.4 Întreţinerea 42
4.4.1 Deschidere ușă. 42
4.4.2 Reglarea ușii. 43
4.5 Curăţarea centralei 46
4.6 Curățare externă. 47
4.7 Inspecția centralei latură apă 47
4.7.1 Curățați sifonul din sistemul de evacuare a condensului . . . 48
4.8 Eventuale anomalii şi remedii. 49

În unele părţi ale cărţii sunt utilizate simbolurile:

⚠ **ATENȚIE =** pentru acţiuni care necesită o atenţie deosebită şi o pregătire corespunzătoare.

⊖ **INTERZIS =** pentru acţiuni care NU TREBUIE să fie executate sub niciun motiv.

Această carte Cod 20229634 - Rev. 2 (10/2026)
se compune din: 52 pagini.

1 GENERALITĂȚI

1.1 Avertismente generale

⚠ Produsul este livrat în cutii separate, verificaţi dacă toată furnitura este întreagă şi completă, iar în cazul în care nu corespunde cu ceea ce aţi comandat, adresaţi-vă Agenţiei **RIELLO** care a vândut centrala.

⚠ Instalarea produsului va fi efectuată de către o companie calificată, care, la sfârșitul lucrărilor, va elibera Proprietarului declarația de conformitate a instalației executată cu cea mai mare precizie, conform Normelor naționale și locale în vigoare și indicațiilor oferite de **RIELLO** în manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu aparatul.

⚠ Produsul trebuie să fie destinat folosirii prevăzute de **RIELLO** pentru care a fost realizat în mod expres. Se exclude orice răspundere contractuală şi extracontractuală a **RIELLO** pentru daunele provocate persoanelor, animalelor sau lucrurilor din cauza erorilor de instalare, de reglare, de întreţinere, precum şi a folosirii necorespunzătoare.

⚠ În cazul pierderilor de apă deconectaţi centrala de la reţeaua de alimentare electrică, închideţi alimentarea hidrică şi avizaţi cu promptitudine, Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** sau personalul calificat profesional.

⚠ Verificați periodic dacă presiunea de exercitare a instalației hidraulice este mai mare de 1 bar și mai mică decât limita maximă aplicabilă aparatului. În caz contrar, contactați Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** sau personalul profesional calificat.

⚠ Neutilizarea centralei pe o lungă perioadă comportă efectuarea următoarelor operaţii:
- Poziționați comutatorul principal al aparatului în poziția „OFF”
- Punerea întrerupătorului general al instalaţiei pe “stins”
- Închiderea robinetelor de la combustibil şi de la apă ale instalaţiei termice
- Goliți instalația termică și cea sanitară dacă există pericol de îngheț.

⚠ Întreţinerea centralei trebuie să fie realizată cel puţin o dată pe an.

⚠ Acest manual este parte integrantă din centrală şi în consecinţă trebuie să fie păstrat cu grijă şi va trebui să însoţească MEREU centrala chiar şi în cazul cedării acesteia unui alt proprietar sau utilizator sau în cazul transferării la o altă instalaţie. În cazul deteriorării sau a pierderii acestuia cereţi un alt exemplar Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** din Zonă.

1.2 Reguli fundamentale privind siguranţa

Vă reamintim că utilizarea produselor care folosesc combustibili, energie electrică şi apă comportă respectarea anumitor reguli fundamentale de siguranţă dintre care:

⛔ Este interzisă acţionarea dispozitivelor sau a aparatelor electrice precum întrerupătoare, electrocasnice etc., dacă se simte miros de combustibil sau de gaze nearse. În acest caz:
- Aerisiţi încăperea deschizând uşile şi ferestrele
- Închideţi dispozitivul de interceptare a combustibilului
- Chemaţi cu promptitudine pentru intervenţie Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** sau personalul calificat profesional.

⛔ Este interzis să atingeţi aparatul dacă sunteţi cu picioarele goale şi cu părţi ale corpului ude.

⛔ Este interzisă orice intervenție tehnică sau de curățare înainte de a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică prin schimbarea comutatorului general al instalației în poziția „off” și a întrerupătorului principal al boilerului în poziția „OFF”.

⛔ Este interzisă modificarea dispozitivelor de siguranţă sau de reglare fără acordul producătorului.

⛔ Este interzisă blocarea sistemului de evacuare a condensului.

⛔ Este interzis să trageţi, să desprindeţi, să răsuciţi cablurile electrice care ies din aparat, chiar dacă acesta este deconectat de la reţeaua de alimentare electrică.

⛔ Este interzisă închiderea sau micşorarea dimensiunilor deschiderilor de aerisire ale încăperii unde este instalată centrala. Deschiderile de aerisire sunt indispensabile pentru o combustie corectă.

⛔ Este interzisă expunerea centralei la factorii atmosferici. Aceasta a fost proiectată pentru a funcționa în interior.

⛔ Este interzisă stingerea centralei dacă temperatura externă poate coborî sub ZERO (pericol de îngheţ).

⛔ Nu trebuie să lăsaţi recipiente şi substanţe inflamabile în încăperea în care este instalată centrala.

⛔ Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe în privința obiectului, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de către responsabil privind funcționarea acestuia în condiții de siguranță.

⛔ Se interzice dispersia în mediu şi lăsarea la îndemâna copiilor a materialului de ambalaj deoarece poate fi o potenţială sursă de pericol. Acesta trebuie să fie eliminat potrivit legislaţiei în vigoare.

1.3 Descrierea aparatului

Cazanele de oţel **RIELLO TAU N** sunt generatoare în condensaţie pentru centrale termice cu trei drumuri de fum pentru încălzire şi pentru producerea apei calde sanitare, când sunt cuplate la un boiler.

Părţile centralei care vin în contact cu produsele de ardere sunt realizate din Oțel Inoxidabil stabilizat cu titan, capabil să asigure cea mai bună rezistență la acțiunea corozivă a condensurilor acide.
Structura centralei, cu camera de combustie situată în partea superioară şi fasciculul de ţevi, cu ţevi netede, situat în partea inferioară a fost studiată pentru a maximiza schimbarea termică şi eficienţa energetică şi pentru a obţine mari randamente, datorită tehnicii condensaţiei.

Centralele au un mare conţinut de apă globală distribuit în mod diferenţiat, între partea superioară şi cea inferioară a aparatului, pentru ca apa in tur sa atingă rapid temperatura cerută si in acelaşi timp să funcţioneze cât mai mult in regim de condensaţie mărind durata de incălzire a apei în jurul fascicului de ţevi.

Centralele **TAU N** au o presurizare reţinută în camera de combustie, care asigură funcţionarea omogenă a arzătorului iar în interiorul fasciculului de ţevi există turbulatori, din oţel inox cu rezistenţă termică mare, pentru optimizarea cuplării cu arzătorul.

Corpul cazanului este izolat în mod atent şi eficace cu saltea din lână de sticlă cu mare densitate.
Şi carcasa de acoperire, realizată din tablă vopsită, este izolată în interior cu salteluţe din lână de sticlă cu mare densitate.

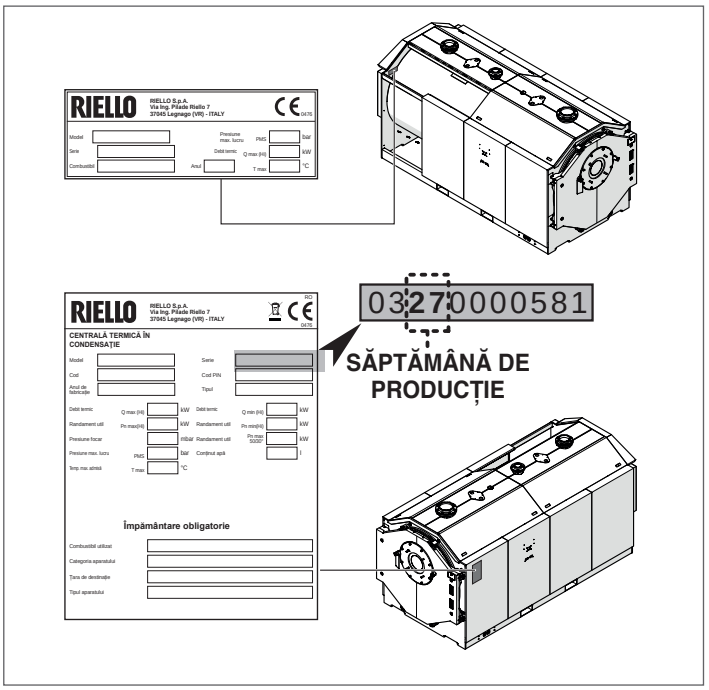
Pentru ca operaţiile de inspecţie, întreţinere şi curăţare a părţilor interne să fie mai uşoare şi pentru micşorarea timpului de intervenţie, uşa anterioară şi capacul de închidere a camerei de fum se pot deschide complet.
Deschiderea uşii anterioare este ambidextră şi este posibilă şi fără să scoateţi arzătorul. Sensul de deschidere din fabrică este dinspre stânga înspre dreapta, dar poate fii modificată în funcţie de necesităţi la instalare.

1.4 Identificare

Aparatul poate fi identificat cu ajutorul:

Plăcuţa matricolă
Este aplicată pe corpul centralei şi redă numărul matricol, modelul şi puterea la focar.

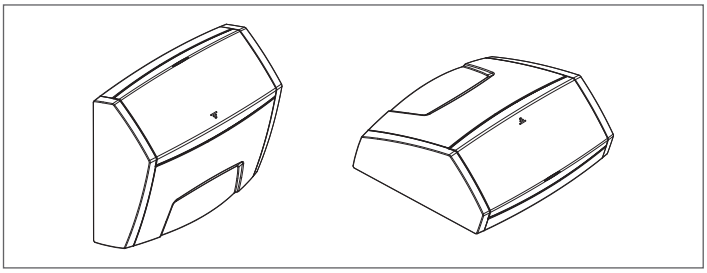
Plăcuţa cu date tehnice
Redă datele tehnice şi cele referitoare la prestaţiile aparatului. Este introdusă în plicul cu documente şi TREBUIE SĂ FIE APLICATĂ OBLIGATORIU, de către instalatorul aparatului, la terminarea instalării, în partea anterioară de sus pe unul dintre panourile laterale ale carcasei, în mod vizibil. În caz de pierdere, cereţi un duplicat Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO**.



⚠ Modificarea, îndepărtarea, lipsa plăcuţelor de identificare sau a altor elemente care permit identificarea sigură a produsului, fac dificilă orice operaţiune de instalare şi întreţinere.

1.5 Tablouri de comenzi

Tablourile de comenzi **RIELLO** ce se pot cupla la centralele din oţel **RIELLO TAU N** sunt cele redate mai jos şi care ţin cont atât de diferitele exigenţe ale instalaţiei termice, cât şi de diversele dispozitive utilizate.



RIELLOtech CLIMA COMFORT pentru încălzire (1 zonă directă şi 1 zonă mix) şi producerea apei calde menajere cu arzător monostadiu. Gestionarea sistemului de încălzire solară şi a instalaţiilor cu cazane în cascadă.

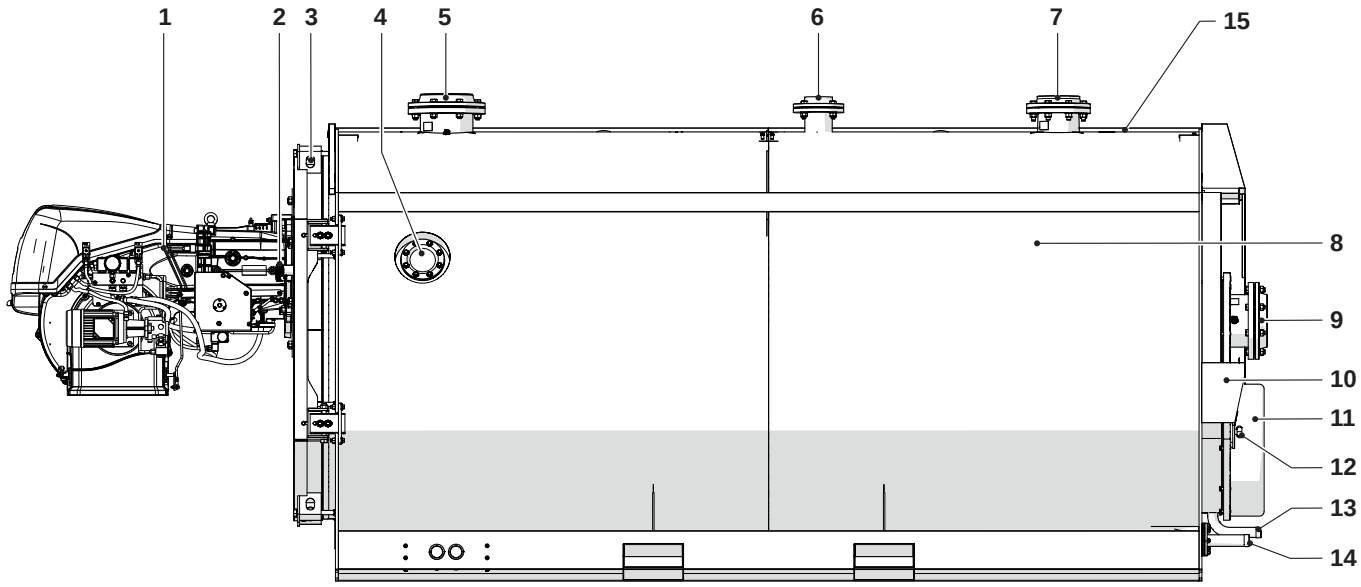
RIELLOtech CLIMA MIX numai pentru gestionarea unei zone mix suplimentare.

RIELLOtech PRIME doar pentru încălzire (1 zonă directă) cu arzător monostadiu sau bistadiu.

RIELLOtech PRIME ACS pentru încălzire (1 zonă directă) și producere apă caldă menajeră cu arzător monostadiu sau bistadiu.

⊖ Când este instalat tabloul de comanda RIELLOtech CLIMA COMFORT, pe linia de retur (apă rece) a centralei trebuie să fie poziționată sonda în locașul (puțul) existent. Pentru codurile accesoriilor, consultați Catalog.

1.6 Structura



1 Arzător
2 Vizor flacără cu luarea presiunii
3 Uşă
4 Flanșă inspecție interior corp
5 Tur
6 Racord Siguranţe
7 Retur instalaţie (temp. mare)
8 Camera de combustie
9 Retur instalaţie (temp. mică)
10 Camera de fum
11 Racord canal de fum
12 Uşiţă de inspecţie
13 Evacuare condens
14 Drenajul cazanului
15 Plan de sprijin - sarcină maximă 150 kg

1.7 Combinări arzătoare

ARZĂTOARE	CENTRALĂ TAU N				Flanșă arzător		Cap lung
MODEL	1750	2100	2600	3000	De serie (Montată)	Accesoriu (obligatoriu)	Accesoriu (obligatoriu)
GAZ - Standard (flacără galbenă)							
RS 190/M TC	●				20163863		
RS 250/M MZ TC		●			20163865	20163867(2)	
RS 310/M MZ FS1			●		20163865		
RS 410/M MZ FS1			● (1)	●	20163865		
RS 510/M MZ				● (1)	20163865		
GAZ - Noxe scăzute							
RS 200/M BLU TL	● (1)				20163863		
RS 310/M BLU FS1		● (1)			20163865	20163867(2)	20109208
RS 410 M BLU FS1			● (1)	●	20163865		20181392
RS 510/M BLU				● (1)	20163865		20181392
RS 200/E BLU	●				20163863		
RS 310/E BLU FS1		● (1)			20163865	20163867(2)	20109208
RS 410/E BLU FS1			● (1)	●	20163865		20181392
RS 510/E BLU				● (1)	20163865		20181392
RS 200/E O2 BLU TL	●				20163863		
RS 310/E O2 BLU TC		● (1)			20163865	20163867(2)	20109208
RS 410/E O2 BLU TL			● (1)	●	20163865		20181392
RS 200/EV O2 BLU TL	●				20163863		
RS 310/EV O2 BLU TC		● (1)			20163865	20163867(2)	20109208
RS 410/EV O2 BLU TC			● (1)	●	20163865		20181392
GAZ - PREMIX							
RX 1800 S/E	●				20163865	20163866(2)	
RX 2500 S/E		● (1)			20163865	20163866(2)	
RX 3000 S/E			● (1)	● (1)	20163865	20163866(2)	

(1) Pentru altitudini mai mari de 1800 de metri
(2) De înlocuit la cap arzător montat standard

NOTA: arzătoarele trebuie să fie complectate cu rampa de gaz.

⚠ Consultaţi manualul cu instrucţiuni din dotarea arzătorului ales pentru:
- Instalarea arzătorului
- Conexiunile electrice
- Reglările necesare

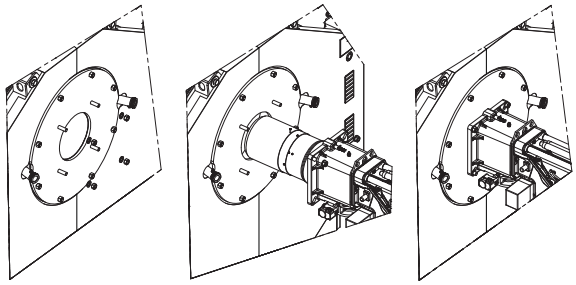
⚠ Pentru montarea/demontarea arzătoarelor echipate cu un tub de recirculare, poate fi necesară îndepărtarea acestuia din urmă înainte de efectuarea acestor operațiuni (urmați cu strictețe manualul de utilizare și întreținere a arzătorului).

1.7.1 Note importante privind montarea arzătorului

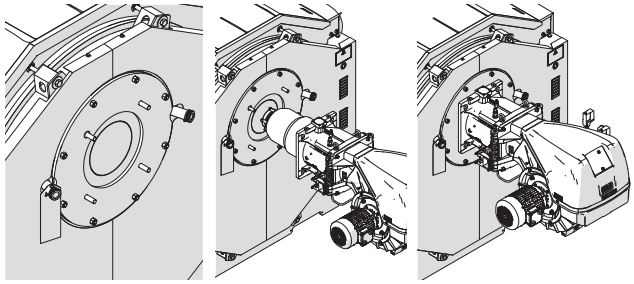
Înainte de a fixa arzătorul la cazan, verificați că:
- Deschiderea ușii este corectă (pentru schimbarea sensului de deschidere, a se vedea paragraful respectiv)
- Că lungimea (L) a șurubului de fixare a arzătorului este mai mică de valoarea (S) dată de suma dintre garnituri, plăci și rondelă. **Șuruburile cu o lungime mai mare determină o deformare a ușii care compromite etanșarea ermetică favorizând astfel pierderi de produse de ardere.**

Pentru montarea corectă, consultați și cartea de instrucțiuni a arzătorului.

Arzător RS gaz - RLS gaz/motorină

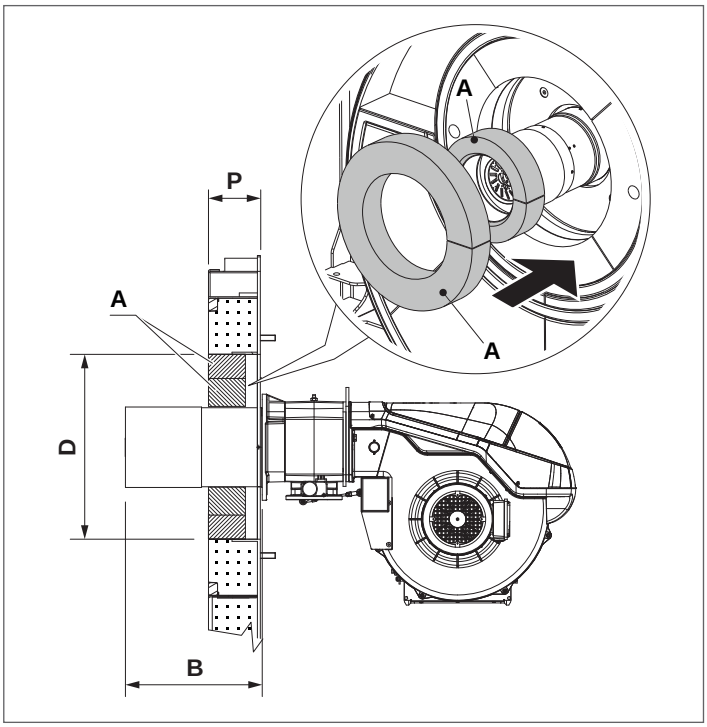


Arzătoare RX premix



În cazul înlocuirii doar a centralei şi a utilizării arzătoarelor deja existente verificaţi dacă:
- Caracteristicile prestaţiilor arzătorului sunt coerente cu cele necesare centralei
- Lungimea şi diametrul ajutajului unt adecvate dimensiunilor redate în tabel.

⚠ O dată ce a fost instalat arzătorul la centrală, spaţiul dintre ajutajul arzătorului şi materialul refractar al uşii trebuie să fie umplut cu o saltea ceramică (A) din dotarea centralei.

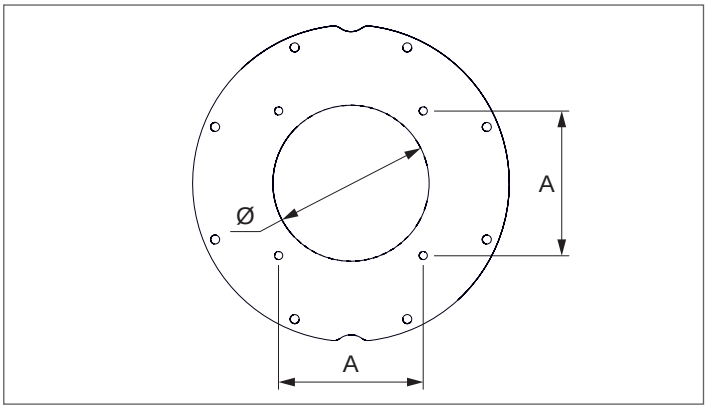


			CENTRALĂ TAU N				
			1750	2100	2600	3000	
B	Cap arzător	min	350	350	350	500	mm
D	Diam orificiu ușă		520	520	520	520	Ø mm
P	Grosime ușă		170	170	170	170	mm

⛔ Este interzisă utilizarea arzătoarelor cu o lungime a capului mai mică decât adâncimea (P) a trapei.

1.7.2 Placă portarzător

Centralele **RIELLO TAU N** sunt echipate din fabrică cu plăci portarzător găurite, astfel încât să se potrivească arzătoarelor recomandate. Tabelul de mai jos prezintă caracteristicile orificiilor.



	CENTRALĂ TAU N			
	1750	2100	2600	3000
Ø (mm)	250	350	350	350
A (mm)	260	320	320	320
Filetare	M16x48	M18x58	M18x58	M18x58

1.8 Date tehnice

DESCRIERE		CENTRALĂ TAU N				
		1750	2100	2600	3000	
Tip aparat		De Încălzire prin Condensare				
		B23 - B23P (*)				
Combustibil		Toate GAZELE				
Categoria aparatului		Vezi arzător				
Putere termică nominală max. (Q max)	PCI	1750	2100	2600	3000	kW
	PCS	1943,0	2331,0	2886,0	3330,0	
Putere termică nominală min. (Q min)	PCI	1451	1751	2100	2601	kW
	PCS	1611,5	1943,6	2332,1	2887,1	
Putere utilă nominală (80/60°C) P4	max.	1718,5	2062,2	2553,2	2946,0	kW
Randament util nominal (80/60°C) (Pn min)	min	1426,3	1721,2	2064,3	2556,8	kW
Putere utilă nominală maximă (50/30°C)		1873,3	2248	2783,3	3211,5	kW
Randament util maxim (40/30°C)		1881,2	2258,7	2796,5	3226,8	kW
Putere termică 30% cu retur 30°C (P1)		570,7	684,8	847,9	978,3	kW
Eficiență la putere termică nominală și regim de înaltă temperatură η4 (80/60°C)	PCI	98,2	98,2	98,2	98,2	%
	PCS	88,5	88,5	88,5	88,5	
Eficiență la 30% din puterea termică nominală și regim de temperatură joasă η1 cu retur 30°C	PCI	108,7	108,7	108,7	108,7	%
	PCS	97,9	97,9	97,9	97,9	
Randament util cu Pn Min (80/60°C)	PCI	98,3	98,3	98,3	98,3	%
	PCS	88,6	88,6	88,6	88,6	
Randament util la Pn Max (50/30°C)	PCI	107,5	107,5	107,5	107,5	%
	PCS	96,9	96,9	96,9	96,9	
Pierderi la horn prin căldură sensibilă (Qmax)		1,9				%
Pierdere la manta cu arzător în funcţiune		0,6				%
Pierderi de întreținere (P. max)		< 0,2				%
Temperatura gazelor arse		< 45÷75 (**)				°C
Debit masic de fum (Qmax) (***)		0,75	0,93	1,14	1,32	kg/sec
Presiune focar		8,4	9,6	11,5	11,6	mbar
Volum focar		1593,0	1810,0	2270,0	2632,5	dm^3
Volum total latură fum		2525,0	3040,0	3830,0	4440,0	dm^3
Suprafață de schimb totală		77,7	93,2	115,7	136,0	m^2
Sarcină termică volumetrică (Q.max)		1098,6	1160,2	1145,4	1139,6	kW/m^3
Sarcină termică specifică		22,5	22,5	22,5	22,1	kW/m^2
Producție max. de condens Sarcină Totală 30/50 °C		173,0	203,0	256,0	301,0	l/h
Presiune maximă de funcționare		6				bar
Temperatura maximă admisă		100				°C
Temperatura maximă de operare		95				°C
Pierderi de sarcină	ΔT 10°C	40	78	56	75	mbar
	ΔT 20°C	16	31	21	20	mbar
Conţinut de apă		3060	3330	4700	5560	litri

PCI Puterea calorifică inferioară a combustibilului
PCS Puterea calorifică superioară a combustibilului
(*) Configurația B23P este acordată numai cu arzătoare premixate pe gaz.
(**) Depinde de temperatura de retur (30-60°C)
(***) Cu Pn max şi Tm = 80°C, Tr = 60°C şi CO2 = 10,3%

⚠ Hornul trebuie să asigure depresiunea minimă prevăzută de către Normele Tehnice în vigoare, considerând presiunea “zero” la racordul cu canalul de fum.

⚠ Valori obținute cu arzătoare pe gaz **RIELLO**, tarate cu CO_2 = 9,7% și λ = 1,2.

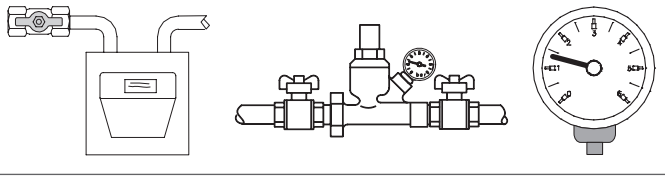
2 RESPONSABILULUI INSTALAȚIEI

2.1 Punerea în funcţiune

Prima punere în funcţiune a centralei **RIELLO TAU N** trebuie să fie realizată de către Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** după care centrala poate funcţiona in mod automat.

Dar s-ar putea să fie necesar ca responsabilul instalaţiei să pună din nou în funcţiune centrala în mod autonom, fără a solicita Serviciul Tehnic Serviciul tehnic de asistenţă; de exemplu după o perioadă de absenţă îndelungată.
În aceste cazuri responsabilul instalaţiei va trebui să efectueze controalele şi operaţiile următoare:

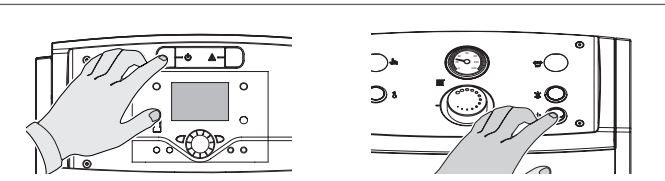
- Verificarea dacă robinetele de la combustibil şi de la apă ale instalaţiei termice sunt deschise;
- verificați ca presiunea circuitului hidraulic, la rece, să fie mereu **mai mare de 1 bar** și inferioară limitei maxime prevăzute pentru aparat;



- poziționați întrerupătorul general al instalației pe „pornit”;
- dacă instalația este dotată cu termoreglare sau cu cronotermostat/e, verificați ca acesta/acestea să fie în stare „activă”;



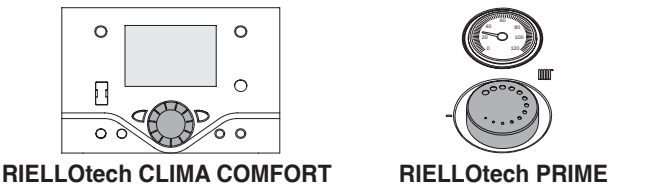
- Punerea întrerupătorului principal al tabloului de comandă pe “aprins” şi verificarea aprinderii semnalizării verzi;



RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX

RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

- efectuați reglajele necesare după cum este descris în manualul de instrucțiuni specific al panoului de comandă ales;



RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX

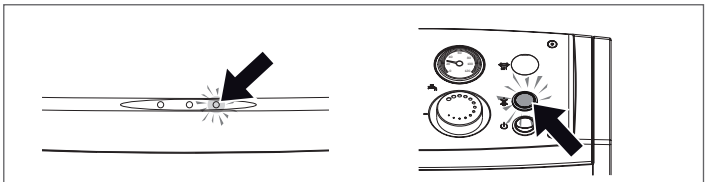
RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

- Reglați cronotermostatul(ele) ambiental(e) sau sistemul de control al temperaturii la temperatura dorită (~ 20° C).

Centrala va efectua faza de aprindere şi o dată pornită va rămâne în funcţiune până când se vor atinge temperaturile reglate.

Pornirile și opririle ulterioare vor avea loc în mod automat în funcție de temperatura dorită fără să fie necesare alte intervenții.

În cazul în care se verifică anomalii la aprindere sau la funcţionare aparatul va efectua o “OPRIRE DE BLOCARE” semnalată de către “butonul/luminiţa” roşie situată pe arzător şi de către becul de semnalizare al tabloului de comandă.



RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX

RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

⚠ După o “OPRIRE DE BLOCARE” aşteptaţi circa 30 de secunde înainte de a restabili condiţiile de pornire.

Pentru restabilirea condiţiilor de pornire apăsaţi pe “butonul/becul” arzătorului şi aşteptaţi să se aprindă flacăra.

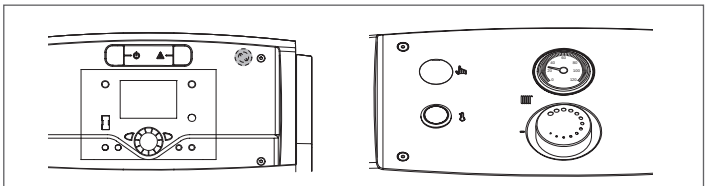
În caz de nereuşită această operaţie poate fii repetată maxim de 2 - 3 ori, iar apoi va trebui să intervină Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO**.

Dacă persistă anomalia, verificați intervenția posibilă a termostatului de siguranță.

⚠ În cazul intervenției, termostatul de siguranță provoacă oprirea centralei, cu eventuala semnalizare pe panoul de comandă (dacă există).

Pentru restabilirea condițiilor de pornire:

- așteptați ca temperatura din centrală să scadă sub 80°C;
- scoateți capacul termostatului de siguranță;
- apăsați resetarea manuală;
- așteptați efectuarea întregii faze de pornire până la aprinderea flăcării.



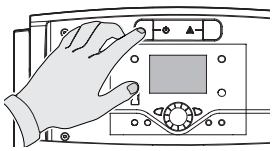
RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX

RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

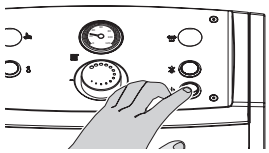
2.2 Oprire temporară

Dacă apare necesitatea opririi instalației pentru perioade scurte de timp, procedați după cum urmează:

– poziționați întrerupătorul principal al panoului de comandă pe „oprit” și verificați stingerea ledului de semnalizare verde;

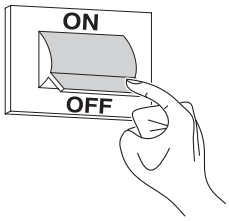


RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX



RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

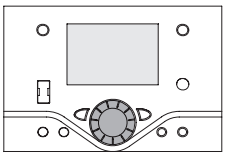
– Punerea întrerupătorului general al instalaţiei pe “stins”;



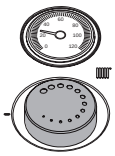
⚠ În cazul în care temperatura externă scade sub ZERO grade (pericol de îngheț), procedura descrisă mai sus NU TREBUIE efectuată.

Așadar, este necesar:

– efectuați reglajele necesare după cum este descris în manualul de instrucțiuni specific al panoului de comandă ales;

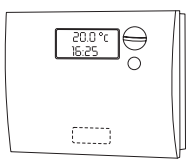


RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX



RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

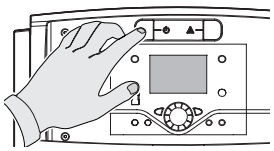
– să vă asigurați că eventuala termoreglare sau cronotermostat/e ambient este/sunt activ/e și poziționat/e pe funcția „antiîngheț”.



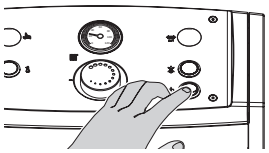
2.3 Stingerea pe perioade lungi

Neutilizarea centralei pe o lungă perioadă comportă efectuarea următoarelor operaţii:

– Punerea întrerupătorului principal al tabloului de comandă pe “stins” şi verificarea stingerii becului de semnalizare verde

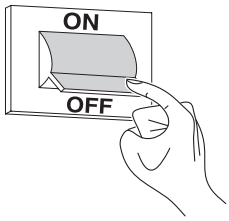


RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX

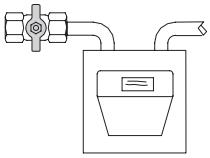


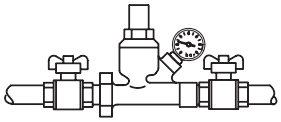
RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

– Punerea întrerupătorului general al instalaţiei pe “stins”



– Închiderea robinetelor de la combustibil şi de la apă ale instalaţiei termice;





– Golirea instalaţiei termice in caz de pericolul de îngheţ.

⚠ Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** este la dispoziţie atunci când procedura de mai sus nu se poate efectua cu uşurinţă.

2.4 Curăţarea

Este posibilă curăţarea carcasei externe a centralei utilizând cârpe umezite cu apă şi săpun.
În cazul petelor persistente, umeziţi laveta cu un amestec de 50 % apă şi alcool denaturat sau cu produse specifice.
După ce ați terminat curățarea, uscați cu atenție.

⊖ Nu utilizaţi bureţi îmbibaţi cu produse abrazive sau cu detergenţi praf.

⊖ Este interzisă orice operaţie de curăţare înainte de a fi deconectat centrala de la reţeaua de alimentare electrică punând întrerupătorul general al instalaţiei şi cel principal al tabloului de comandă pe “stins”.

⚠ Curățarea camerei de ardere și a liniei de evacuare fum trebuie efectuată periodic de către Serviciul tehnic de asistenţă sau de către personal calificat (vezi pag. 46).

2.5 Întreţinerea

Amintim că PERSOANA RESPONSABILĂ PENTRU INSTALAŢIA DE ÎNCĂLZIRE trebuie să solicite intervenţia unui PERSONAL CALIFICAT pentru EFECTUAREA ÎNTREŢINERII PERIODICE şi MĂSURAREA RANDAMENTULUI DE ARDERE.

Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** poate îndeplini această obligaţie legislativă importantă şi de altfel poate da informaţii importante despre posibilitatea de ÎNTREŢINERE PROGRAMATĂ ceea ce înseamnă:
- Mai mare siguranţă
- Respectarea legilor în vigoare
- Liniştea de a nu cădea în sancţiuni scumpe în caz de control.

Întreținerea periodică este esențială pentru siguranța, eficiența și durată de viață a aparatului.
De asemenea, aceasta este impusă de lege și trebuie efectuată o dată pe an, de către personal profesionist calificat.

2.6 Informaţii utile

Vânzător: .....
D-nul.: .....
Strada: .....
tel.: .....

Instalator: .....
D-nul.: .....
Strada: .....
tel.: .....

Serviciul tehnic de asistenţă: .....
D-nul.: .....
Strada: .....
tel.: .....

Data	Intervenţie

Furnizor de combustibil: .....
D-nul.: .....
Strada: .....
tel.: .....

Data	Cantitate furnizată	Data	Cantitate furnizată	Data	Cantitate furnizată	Data	Cantitate furnizată

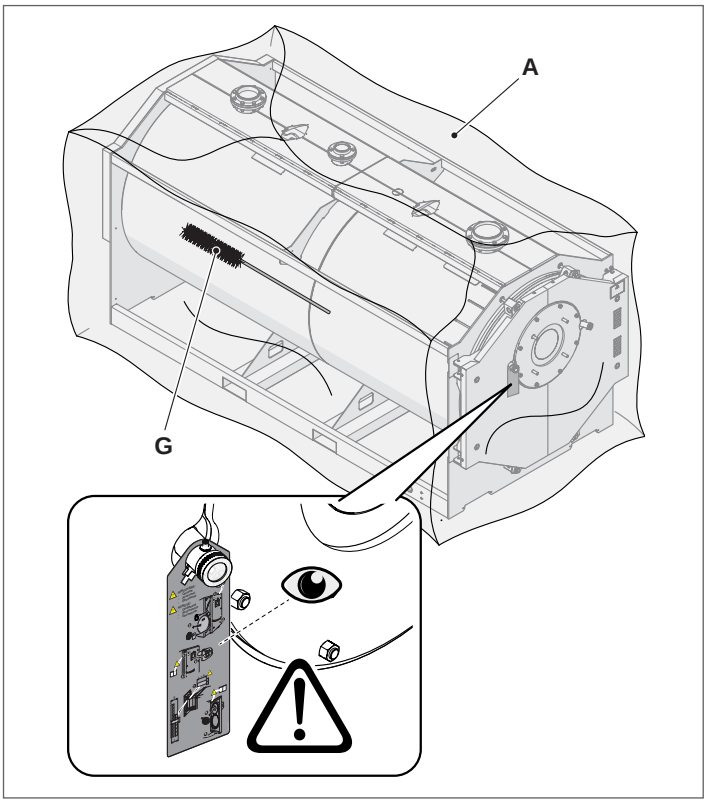
3 INSTALATOR

3.1 Primirea produsului

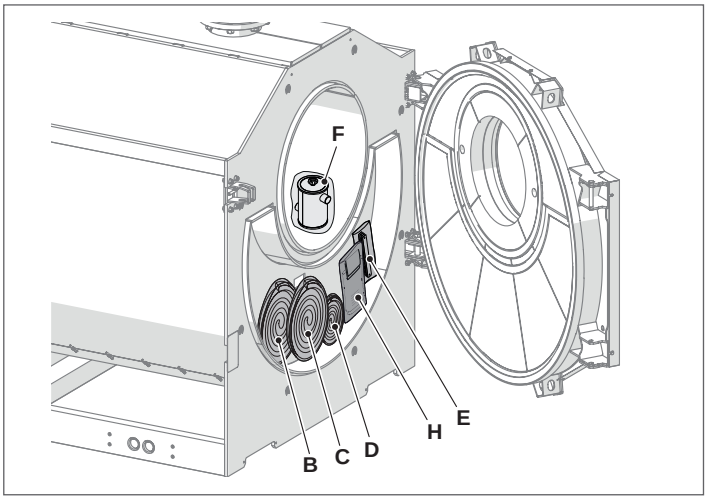
Centralele termice **TAU N RIELLO** sunt livrate în **2 ambalaje distincte**:

1 **CORPUL CENTRALEI** în interiorul unei huse de protecție (A), împreună cu:
- Kit covoraș protecție gură arzător (2500x50 mm) (B)
- Kit covoraș protecție gură arzător (2500x80 mm) (C)
- Garnitură specială din împletitură de sticlă (35x25 mm) (D)
- Kit plăcuțe capac (E)
- Sifon evacuare condens (F)
- Kit curățare țevi de schimb (perie circulară) (G)
- Pungă documente (H) care conține:
  - Manualul cu instrucţiuni
  - Etichetă plăcuță tehnică (de aplicat pe carcasă în timpul instalării)
  - Certificatul de Probă Hidraulică
  - Condiții de garanție convențională

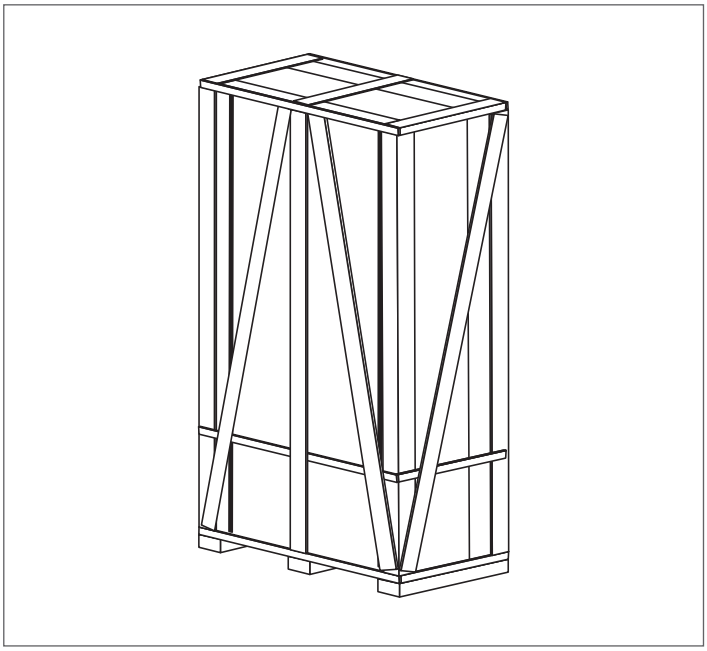
⚠ ESTE STRICT INTERZIS SĂ PORNIȚI CENTRALA TERMICĂ ÎNAINTE DE A EFECTUA OPERAȚIUNILE INDICATE PE ETICHETA ROȘIE DE PE VIZORUL FLĂCĂRII.



⚠ MANUALELE DE INSTRUCȚIUNI SUNT PARTE INTEGRANTĂ A BOILERULUI ȘI, PRIN URMARE, ESTE RECOMANDAT SĂ LE CITIȚI ȘI SĂ LE PĂSTRAȚI CU ATENȚIE.

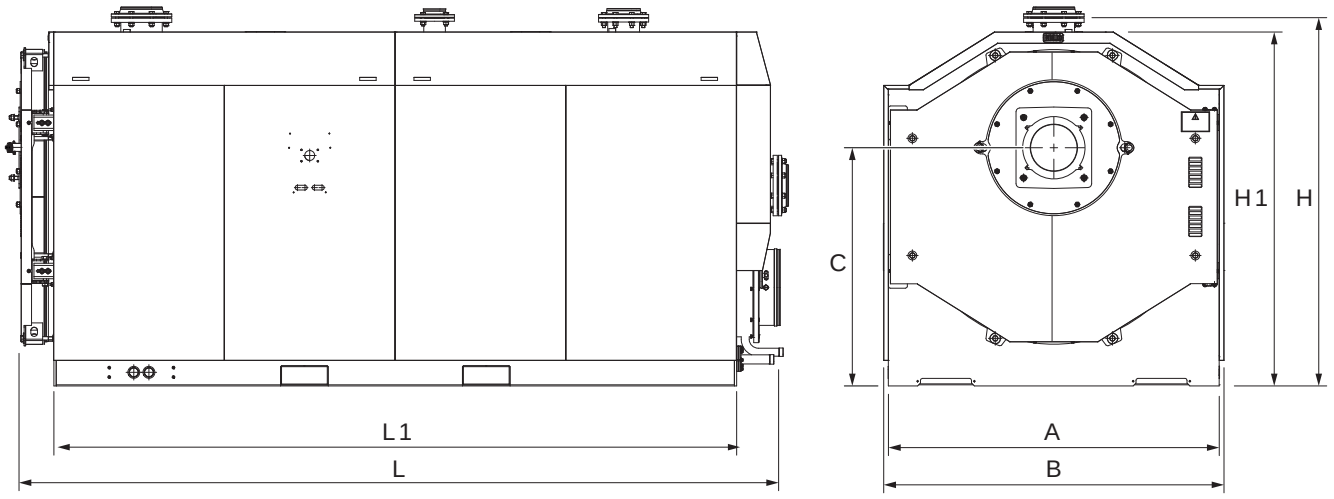


2 **CARCASA** cu piesele de montaj, protejată cu un ambalaj de carton și un schelet de lemn.



⚠ Funcționarea centralelor **TAU N RIELLO** este condiționată de utilizarea unui tablou de comandă specificat în paragraful „Tablouri de comenzi” de la pag. 5.

3.2 Dimensiuni şi greutăţi



DESCRIERE		CENTRALĂ TAU N				
		1750	2100	2600	3000	
A	Lărgimea pasajului	1800	1800	1900	2000	mm
B	Lărgimea	1750	1750	1850	1950	mm
L	Lungimea	3620	4020	4425	4640	mm
L1	Lungimea bazei	3212	3612	4024	4206	mm
C	Axă arzător	1260	1260	1350	1410	mm
H		1945	1945	2070	2170	mm
H1		1870	1870	1997	2097	mm
Greutate corp centrală		3855	4590	5620	6705	kg
Greutate carcasă		135	150	175	205	kg
Greutate totală centrală (inclusiv panouri)		3990	4740	5795	6910	kg

3.3 Mişcarea

⚠ Înainte de efectuarea operațiilor de transport și de îndepărtare a ambalajului, purtați echipament individual de protecție și folosiți unelte și instrumente adecvate dimensiunii și greutății aparatului.

Produsul poate fi deplasat în două feluri:

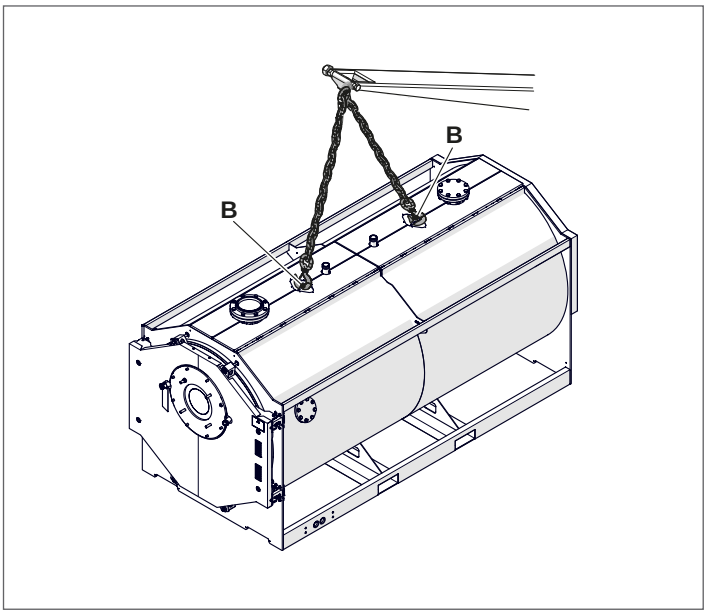
- Folosind un cărucior cu furcă cu capacitate de ridicare adecvată.
- Folosind un palan cu capacitate de ridicare adecvată;

3.3.1 Cu macara:

Pentru deplasarea cu macara sunt prevăzute două puncte de ridicare (A) în partea superioară a centralei termice. Procedați după cum urmează pentru mutarea centralei și scoaterea ambalajului:

- Scoateți folia protectoare;
- Mutați centrala în locul de instalare, folosiți o macara pentru ridicare utilizând doar accesoriile de ridicare din dotarea macaralei.
- Dacă folosiți lanțuri pentru ridicarea centralei, asigurați-vă că cel puțin două lanțuri sunt portante.
- Ridicați cu mare atenție.
- Mențineți un unghi mai mic de 45 de grade față de verticală când ridicați centrale cu lanțuri sau cabluri.
- Macaraua trebuie manevrată de personal pregătit.

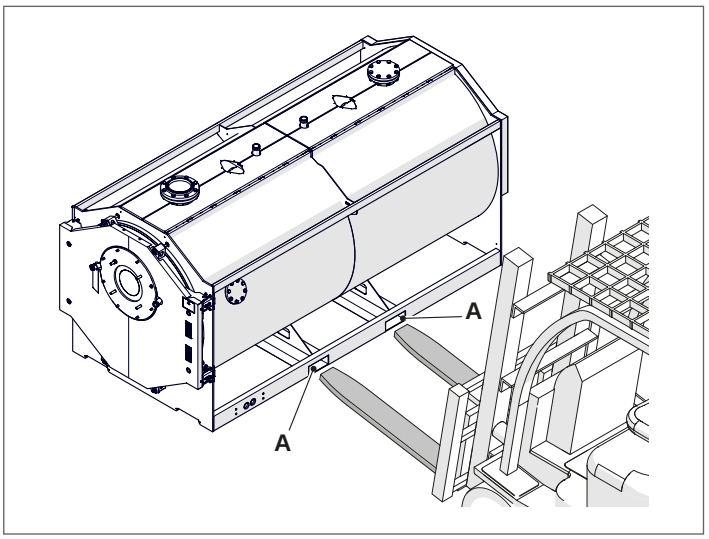
⚠ Materialul din care este realizat ambalajul trebuie reciclat corespunzător și nu trebuie aruncat neglijent, deoarece reprezintă o sursă potențială de pericol.



⚠ Risc de accidentări în urma transportării sarcinilor grele și a fixării necorespunzătoare a sarcinilor pentru transport.

3.3.2 Cu stivuitor:

Pentru deplasarea cu cărucior cu furcă sunt prevăzute două fante (B) poziționate în partea inferioară și accesibile din ambele laturi ale centralei termice.



3.4 Localul pentru instalarea centralei

Centralele din oţel **RIELLO TAU N** trebuie să fie instalate în localuri pentru uz exclusiv corespunzătoare Normelor Tehnice şi Legislaţiei în vigoare dotate cu deschideri de aerisire dimensionate în mod adecvat.
Centrala trebuie să fie poziţionată, pe cât posibil, la o anumită înălţime fată de podea pentru a reduce la minim aspirarea prafului de către ventilatorul arzătorului şi pentru a înlesni introducerea eventualelor sisteme de eliminare a condensului.
Drenajul condensului de la centrală trebuie să fie mai înalt decât capacul neutralizatorului instalat.

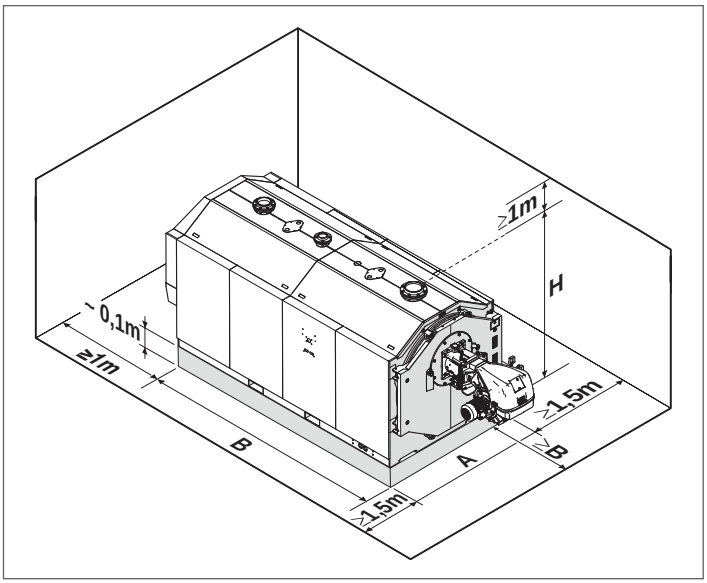
Linia de alimentare cu gaz trebuie să fie realizată în aşa fel încât să permită atât demontarea carcasei, cât şi deschiderea uşii cu arzătorul montat.

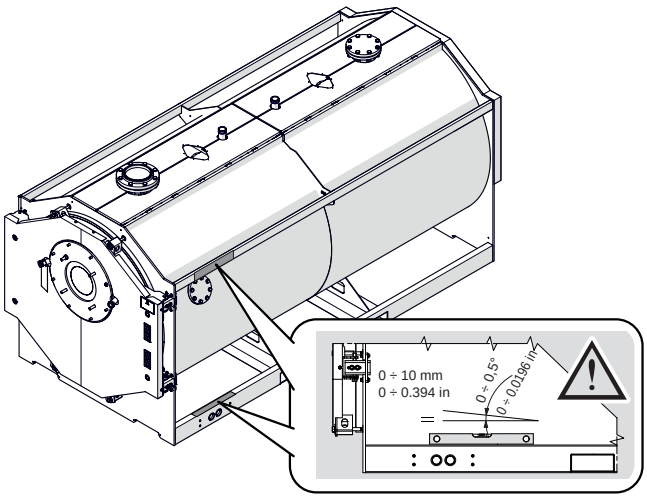
⚠ Pentru Belgia, centralele termice trebuie instalate conform reglementării NBN D51.003, reglementării NBN B61.001 (putere > 70 kW).

⚠ Luaţi în consideraţie spaţiile necesare pentru accesul la dispozitivele de siguranţă şi reglare şi cele pentru efectuarea operaţiilor de întreţinere.

⚠ În cazul în care arzătorul este alimentat cu gaz combustibil cu o greutate specifică mai mare decât cea a aerului, părţile electrice vor trebui puse la o cotă mai mare de 500 mm de la pământ.

⛔ Aparatul nu poate fii instalat afară întrucât nu este proiectat pentru funcţionarea în exterior şi nu dispune de sisteme automatice împotriva îngheţului.





Înainte de poziționarea cazanului, se recomandă, dacă este posibil, realizarea unui suport din beton sau oțel, cu o înălțime egală sau mai mare de 100 mm, ținând cont de indicațiile din figură.

⚠ Suportul cazanului trebuie să fie perfect nivelat sau, de preferință, ușor înclinat către partea din spate a cazanului (evacuarea condensului), așa cum este indicat pe etichetele din figură.

⚠ Verificați în prealabil existența unui spațiu suficient pentru instalarea cazanului pe acest suport și pentru deschiderea liberă a ușii cu arzătorul montat.

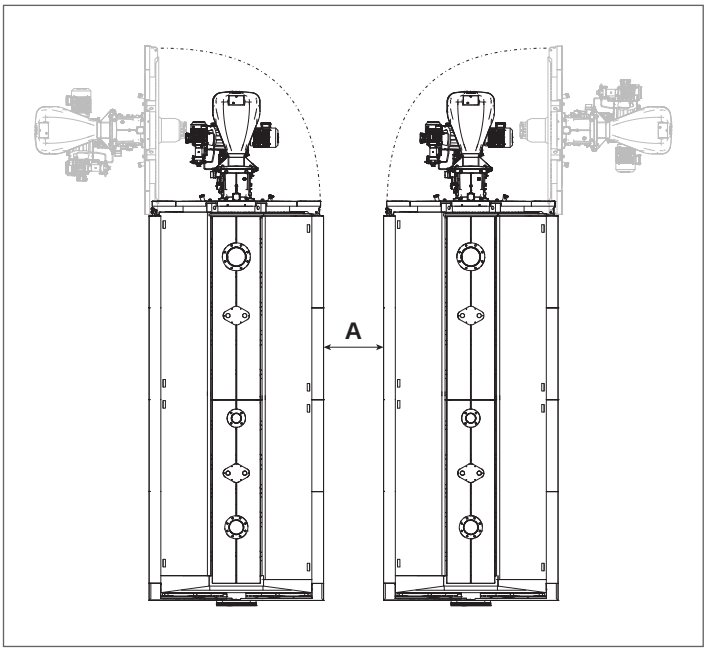
DESCRIERE		CENTRALĂ TAU N				
		1750	2100	2600	3000	
A	Lărgimea	1750	1750	1850	1950	mm
B	Lungimea	3212	3612	4024	4206	mm
H	Înălţimea totală a centralei + soclul (100 mm)	2045	2045	2170	2270	mm

(*) Este posibil să fie necesar să se monteze panoul lateral înainte de a pune centralele în cascadă.

3.4.1 Configurație cazane cuplate

Este interzisă instalarea cazanelor cu distanță de respectare NULĂ între ele. Distanțele minime de respectare sunt indicate în tabelul de mai jos.

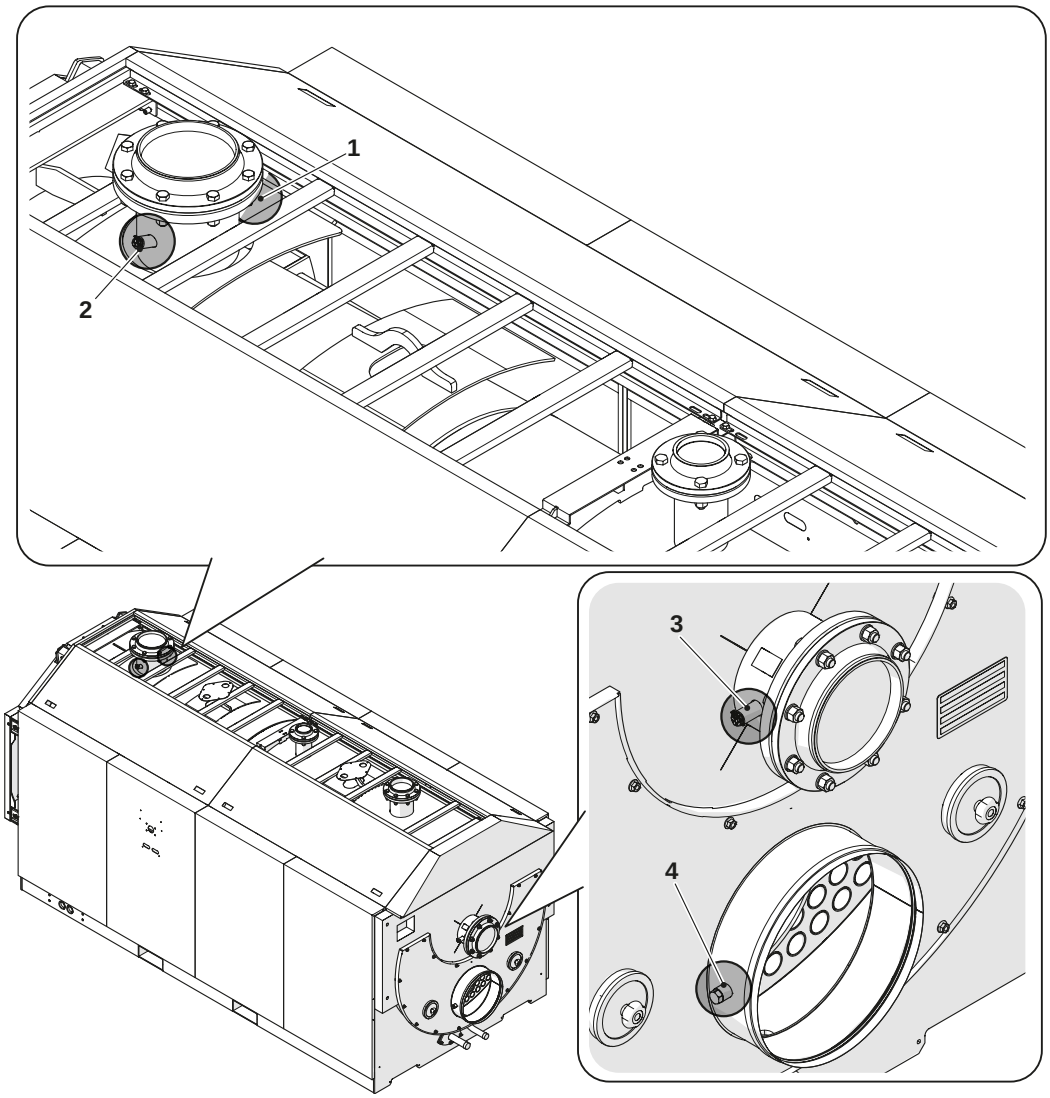
⚠ Verificați ca ușa să fie orientată corect.



		CENTRALĂ TAU N				
		1750	2100	2600	3000	
A	Distanță de respectare	700	700	700	700	mm

⚠ Pentru respectarea cotelor exterioare se face trimitere la capitolul Localul pentru instalarea centralei.

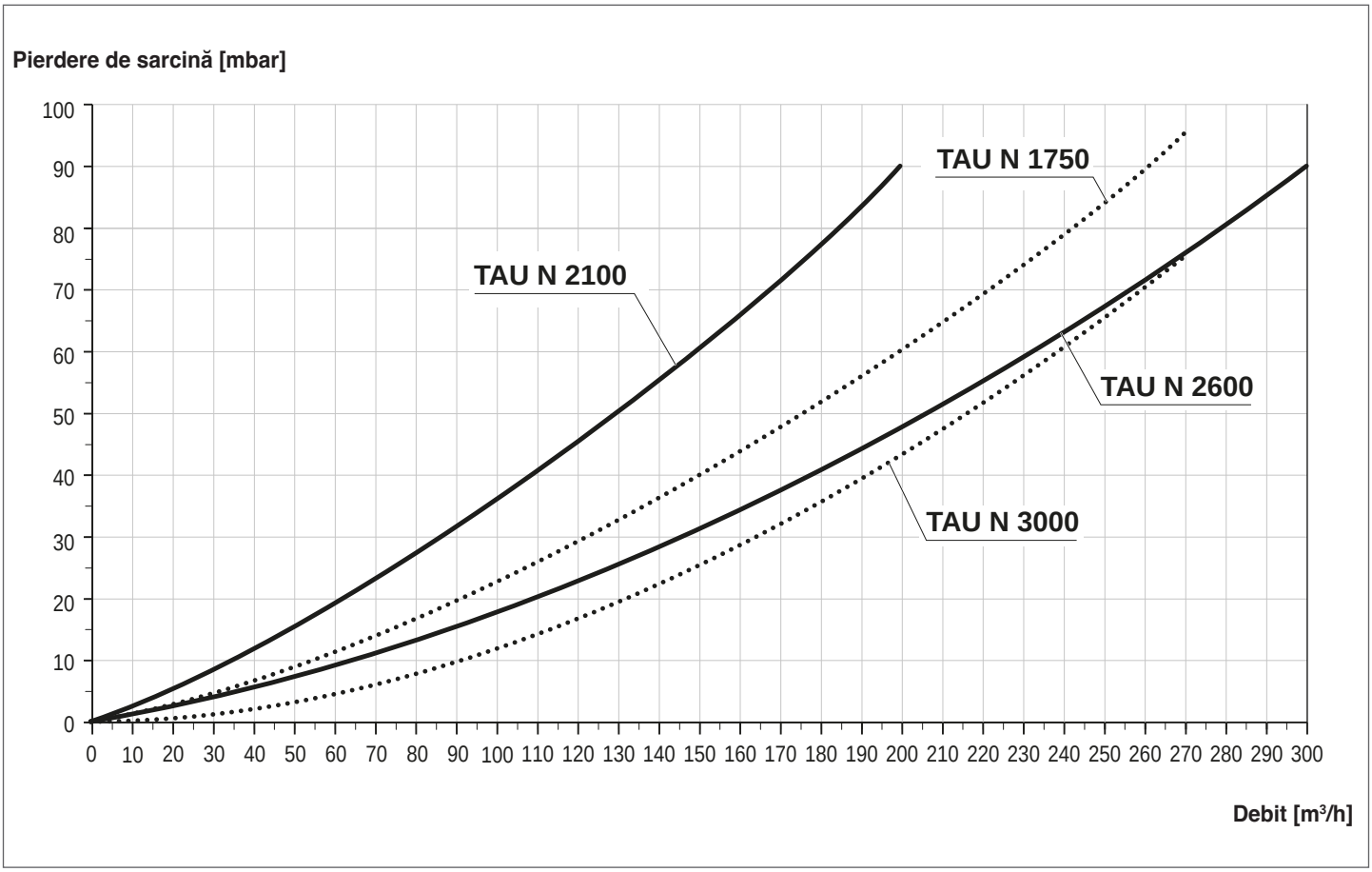
3.5 Poziționare locașuri sonde



DESCRIERE		CENTRALĂ TAU N								
		1750		2100		2600		3000		
Lungimea locașului		min.	max..	min.	max..	min.	max..	min.	max..	
1	Cuplaj locaș sondă de tur (1/2")	70	150	70	150	70	150	70	150	mm
2	Protecție la supratemperatură (1/2")	120	190	120	190	120	190	120	190	mm
3	Cuplaj locaș senzor de retur (1/2")	120	150	120	150	120	150	120	150	mm
4	Cuplaj locaș senzor de fum (1/2" NPT)	120	190	120	190	120	190	120	190	mm

⚠ Locașurile termometrice nu sunt furnizate. Cuplajele pentru locașuri sunt închise cu capace metalice.

3.5.1 Pierderi de sarcină latură apă



3.6 Apa din instalaţiile de încălzire

PREFAŢĂ

Tratarea apei din instalaţie este o CONDIŢIE NECESARĂ pentru funcţionarea corectă şi garantarea duratei în timp a generatorului de căldură şi a tuturor componentelor instalaţiei. Acest lucru este valabil nu numai pentru intervenţia la instalaţiile existente, ci şi la noile instalaţii. Mâlul, calcarul şi contaminanţii din apă pot provoca o deteriorare ireversibilă a generatorului de căldură, chiar în timp scurt şi indiferent de nivelul calitativ al materialelor folosite.
Pentru informaţii suplimentare privind tipul şi folosirea aditivilor, contactaţi Serviciul tehnic de asistenţă.

⚠ Respectaţi prevederile legale în vigoare în ţara în care se efectuează instalarea.

APA DIN INSTALAŢIILE DE ÎNCĂLZIRE.
INDICAŢII PENTRU PROIECTAREA, INSTALAREA ŞI ADMINISTRAREA INSTALAŢIILOR TERMICE.

1. Caracteristici chimico-fizice
Caracteristicile chimico-fizice ale apei trebuie să respecte standardele și tabelul de mai jos:

Standarde europene:
- **EN 14868** Protecția materialelor metalice împotriva coroziunii în sistemele închise de apă
- **EN 12953-10** Cerințe cu privire la calitatea apei de alimentare și a apei din centrală >100°C

Standarde naționale / Dgls:
- **UNI 8065:2019** Tratarea apei pentru uz casnic

GENERATOARE DIN OŢEL			
	U/M	Apa la prima umplere	Apa la regimul de funcţionare (*)
pH (cu aluminiu)		7 - 8	7 - 8,5
pH (fără aluminiu)		8,3 - 9,5	8,3 - 9,5
Duritate	°F	< 15	< 15
Conductibilitate electrică	µs/cm		< 500
Cloruri	mg/l		< 50
Oxigen (O_2)	mg/l		< 0,1
Fier (Fe)	mg/l	< 0,5	< 0,5 (**)
Cupru (Cu)	mg/l	< 0,1	< 0,1 (**)
Aluminiu (Al)	mg/l		< 0,1 (**)
Turbiditate		Limpede	Limpede

(*) valorile apei din instalație după 8 săptămâni de funcționare;
(**) valorile mai ridicate se datorează fenomenelor de coroziune care trebuie eliminate.

Notă generală pentru apa de completare:
- Dacă folosiţi apă dedurizată, este obligatoriu să verificaţi din nou, după 8 săptămâni de la completare, respectarea limitelor pentru apă la regimul de funcţionare şi, în special, conductibilitatea electrică
- dacă folosiţi apă demineralizată, nu trebuie să efectuaţi controale.

2. Instalaţiile de încălzire

⚠ Eventualele completări nu trebuie efectuate folosind un sistem de alimentare automat, ci trebuie realizate manual şi trebuie să fie înregistrate în cartea centralei.

⚠ În cazul în care există mai multe centrale, în prima perioadă de funcţionare trebuie să fie puse toate în funcţiune simultan sau cu un timp de rotaţie foarte redus, pentru a distribui în mod uniform depunerea iniţială limitată de calcar.

⚠ După ce aţi terminat realizarea instalaţiei, efectuaţi un ciclu de spălare pentru a curăţa instalaţia de eventualele reziduuri de la prelucrare.

⚠ Apa pentru umplere şi eventuala apă pentru completarea instalaţiei trebuie să fie întotdeauna filtrată (filtre cu plasă sintetică sau metalică cu o capacitate filtrantă de peste 50 microni) pentru a evita depunerile care pot determina fenomenul coroziunii produse de sedimente.

⚠ Înainte de umplerea instalaţiilor existente, sistemul de încălzire trebuie să fie curăţat şi spălat foarte bine. Centrala poate fi umplută numai după spălarea sistemului de încălzire.

2.1 Noile instalaţii de încălzire
Prima alimentare a instalaţiei trebuie făcută încet; după ce a fost umplută şi dezaerată, instalaţia nu mai trebuie să sufere completări.
La prima pornire, instalaţia trebuie adusă la temperatura maximă de funcţionare pentru a uşura dezaerarea (o temperatură prea scăzută împiedică ieşirea gazului).

2.2 Recalificarea vechilor instalaţiilor de încălzire
În cazul înlocuirii centralei, dacă, în instalaţiile existente, calitatea apei este conformă prescripţiilor, nu se recomandă o nouă umplere. În cazul în care calitatea apei nu este conformă prescripţiilor, se recomandă recondiţionarea apei sau separarea sistemelor (în circuitul centralei, cerinţele privind calitatea apei trebuie să fie respectate).

3. Coroziunea

3.1 Coroziunea produsă de sedimente
Coroziunea produsă de sedimente este un fenomen electrochimic, datorat prezenţei nisipului, ruginii etc. în interiorul masei de apă. Aceste substanţe solide se depun, în general, pe fundul centralei (mâl), pe capetele ţevilor şi în interstiţiile ţevilor.
În aceste puncte se pot produce fenomene de micro-coroziune din cauza diferenţei de potenţial electrochimic care se creează între materialul aflat în contact cu impuritatea şi cel înconjurător.

3.2 Coroziunea produsă de curenţi vagabonzi
Coroziunea produsă de curenţi vagabonzi se poate manifesta din cauza potenţialelor electrice diferite dintre apa centralei şi masa metalică a centralei sau a conductei. Fenomenul lasă urme inconfundabile, şi anume mici orificii conice regulare.

⚠ Este bine, aşadar, să legaţi la o împământare bună diferitele componente metalice.

4. Eliminarea aerului şi a gazelor din instalaţiile de încălzire
Dacă în instalaţii se produce o intrare continuă sau intermitentă de oxigen (de ex. încălzire prin pardoseală fără ţevi din material sintetic impermeabile la difuziune, circuite cu vas deschis, completări frecvente) trebuie efectuată întotdeauna separarea sistemelor.

Erori de evitat şi măsuri de precauţie.
Din cele subliniate, rezultă aşadar că este important să se evite doi factori care pot duce la fenomenele menţionate, şi anume contactul dintre aerul şi apa instalaţiei şi completarea periodică cu apă nouă.
Pentru a elimina contactul dintre aer şi apă (şi pentru a evita deci oxigenarea acesteia din urmă), trebuie ca:

- sistemul de expansiune să fie cu vas închis, dimensionat corect şi cu presiunea potrivită de preîncărcare (de verificat periodic)
- instalaţia să fie întotdeauna la o presiune mai mare decât cea atmosferică în orice punct (inclusiv pe partea aspirării pompei) şi în orice condiţie de funcţionare (într-o instalaţie, toate etanşările şi racordurile hidraulice sunt proiectate pentru a rezista la presiunea spre exterior, dar nu la depresiune)
- instalaţia să nu fi fost realizată cu materiale permeabile la gaze (de exemplu, ţevi din plastic pentru instalaţii din pardoseală fără barieră anti-oxigen).

⚠ Amintim, în sfârşit, că defecţiunile suferite de centrală, cauzate de încrustaţii şi coroziuni, nu sunt acoperite de garanţie.

3.6.1 Utilizarea de antigel

Nu utilizați antigel auto pe bază de silicat în sistemul de încălzire.
În zonele predispuse la îngheț, sistemul de apă poate fi protejat cu antigel. Respectați specificațiile furnizate de producătorul antigelului.

- Consultați datele producătorului de antigel pentru a determina raportul corect de antigel pentru temperatura de protecție dorită.
- Nu depășiți 50% din raportul amestecului de antigel și nu utilizați alt antigel decât cel specific pentru sistemele de încălzire a apei.
- oxidarea chimică a metalelor din sistem generează, de asemenea, hidrogen.

3.6.2 Glicol

Este permisă utilizarea de glicol propilenic într-un procent care depinde de temperatura de tur maximă și de ΔT de proiect definite pentru generator.

Pentru calcularea temperaturii de îngheț asociată cu amestecul utilizat și al procentului maxim admis, consultați fișa tehnică a produsului utilizat.

⚠ Valorile din tabele se referă la produsul **RIELLO**.

Efect antigel		
Glicol (%)	**Temperatură (°C)**	**Temperatură (°F)**
55	-40,4	-40,7
50	-32,4	-26,3
45	-26,0	-14,8
40	-21,5	-6,7
35	-17,6	0,3
30	-14,0	6,8
25	-10,7	12,7
20	-7,0	19,4
15	-4,0	24,8
10	-2,0	28,4

Punctul de fierbere amestec								
P (bar)	**Glicol (%)**							**T (°)**
	25	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**	**55**	
11,0	186,0	187,0	186,0	188,0	189,0	189,0	189,5	°C
	366,8	368,6	366,8	370,4	372,2	372,2	373,1	°F
10,0	181,5	182,0	182,5	183,0	184,0	185,0	186,5	°C
	358,7	359,6	360,5	361,4	363,2	365,0	367,7	°F
9,0	176,5	177,0	177,5	178,0	179,5	181,0	182,5	°C
	349,7	350,6	351,5	352,4	355,1	357,8	360,5	°F
8,0	171,5	172,0	172,5	173,0	174,0	175,0	176,0	°C
	340,7	341,6	342,5	343,4	345,2	347,0	348,8	°F
7,0	166,0	166,5	167,0	167,5	168,0	168,5	170,0	°C
	330,8	331,7	332,6	333,5	334,4	335,3	338,0	°F
6,0	159,0	159,5	160,5	161,0	161,5	162,0	163,5	°C
	318,2	319,1	320,9	321,8	322,7	323,6	326,3	°F
5,0	152,5	153,0	154,0	155,0	156,0	157,0	158,0	°C
	306,5	307,4	309,2	311,0	312,8	314,6	316,4	°F
4,0	144,5	145,0	145,5	146,0	147,0	148,0	149,0	°C
	292,1	293,0	293,9	294,8	296,6	298,4	300,2	°F
3,5	141,5	142,0	142,5	143,0	143,5	144,0	145,0	°C
	286,7	287,6	288,5	289,4	290,3	291,2	293,0	°F
2,0	122,5	123,0	123,5	124,0	125,0	126,0	127,0	°C
	252,5	253,4	254,3	255,2	257,0	258,8	260,6	°F
1,0	100,5	101,0	101,5	102,0	103,0	104,0	105,0	°C
	212,9	213,8	214,7	215,6	217,4	219,2	221,0	°F

INDICAȚII IMPORTANTE DESPRE LICHIDELE TERMOVECTOARE
Lichidele termovectoare au o importanță deosebită în protejarea instalației: eficiența schimbului termic datorită unei călduri bune specifice, proprietăți antiîngheț importante pentru durata instalației pe perioada iernii, proprietăți anticorozive pentru protejarea componentelor instalației.

Când alegeți lichidul termovector, este important să luați în calcul următoarele aspecte:
- **toxicitatea** în cazul scurgerilor sau infiltrărilor, cu contaminarea apei menajere sau a apei destinate contactului/folosirii de către om/animal
- **biodegradabilitatea** în cazul pierderilor în mediul înconjurător

Toate lichidele termovectoare recomandate de **RIELLO** sunt netoxice și, în cea mai mare parte, biodegradabile.

⚠ Pentru a reduce cât mai mult intervențiile de verificare și întreținere sau schimbul de lichid, alegerea potrivită a lichidului și gestionarea corectă a instalației termice sunt esențiale.

⚠ Folosiți lichid antigel concentrat nepoluant cu inhibitori de coroziune pentru sistemele de încălzire, pe bază de propilenglicol.

⚠ Nu folosiți în amestec cu alte lichide antigel, ci folosiți întotdeauna același.

⚠ Folosiți lichid chimic nepericulos.

⚠ Este obligatoriu să verificați fișa produsului achiziționat, procentul de glicol în funcție de efectul antigelului.

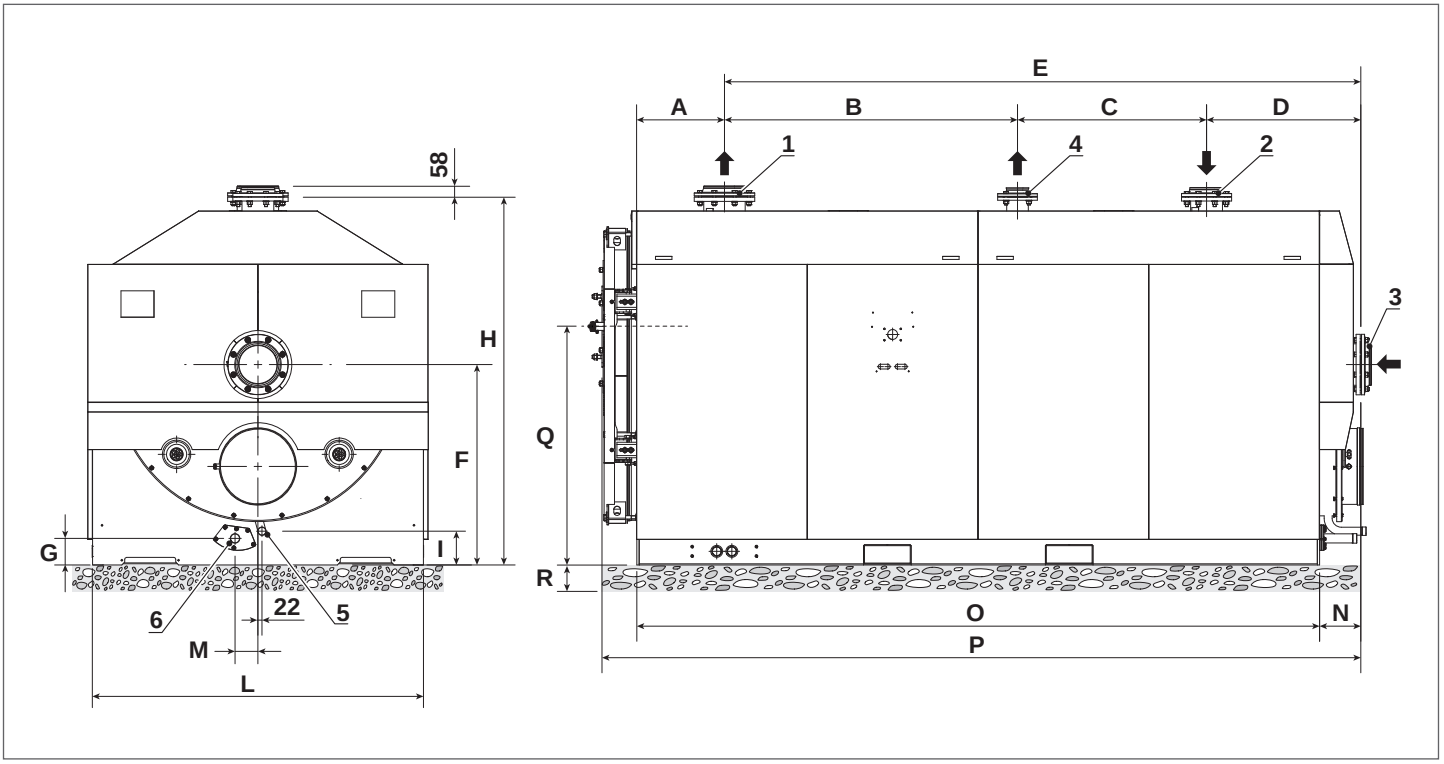
⚠ Se recomandă verificarea compatibilității produsului achiziționat cu materialele de etanșare ale circuitului, de exemplu elastomeri sau materiale plastice.

⚠ Se recomandă utilizarea unui filtru pe circuitul primar pentru a purifica propilenglicolul.

⚠ Sistemul trebuie să fie fără rezervoare sau țevi galvanizate pe partea primară, deoarece zincul poate fi dizolvat de amestecurile de propilenglicol și apă.

3.7 Racordări hidraulice

Centralele termice din oțel **RIELLO TAU N** sunt proiectate și realizate pentru a fi instalate pe instalații de căldură, cât și pentru producerea de apă caldă menajeră, dacă sunt conectate la sisteme adecvate.
Caracteristicile cuplajelor hidraulice sunt specificate în tabel.



⚠ Alegerea şi instalarea componentelor instalaţiei sunt încredinţate instalatorului având în vedere competenţa sa, şi care va trebui să lucreze respectând regulile bunei tehnici şi a Legislaţiei în vigoare.

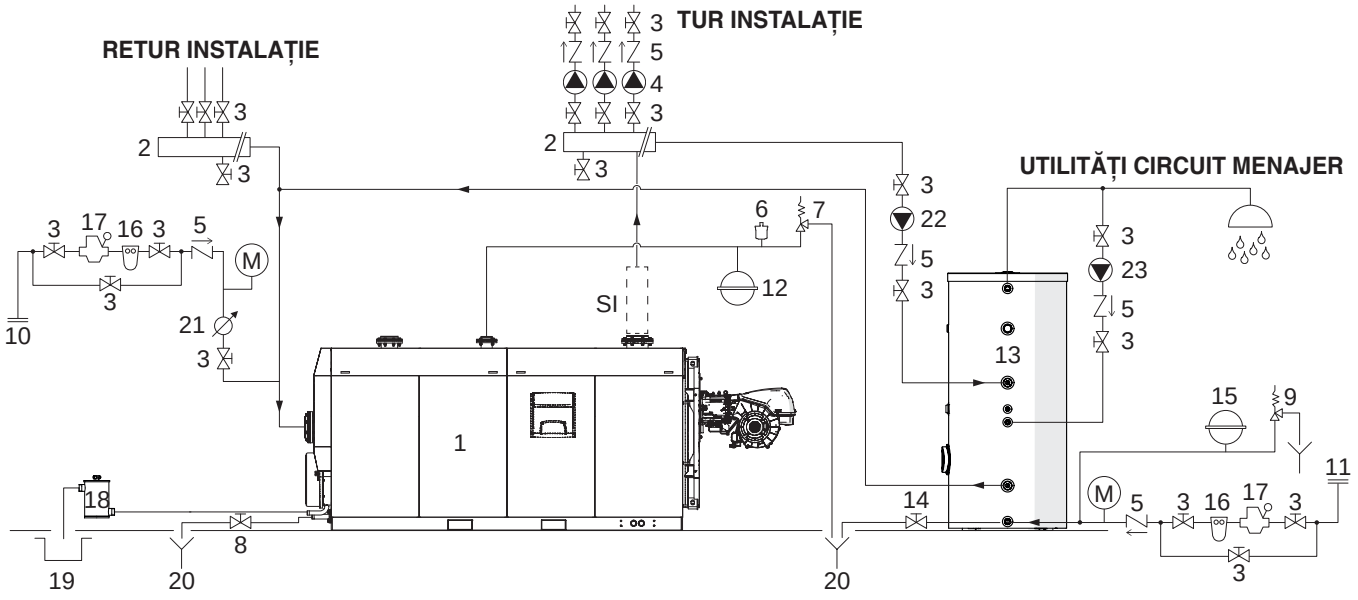
⚠ Instalaţiile încărcate cu antigel impun utilizarea deconectoarelor hidraulice.

DESCRIERE		CENTRALĂ TAU N				
		1750	2100	2600	3000	
1	Tur Instalație (*)	150	200	200	200	DN - PN6
2	Retur 2° (Temperatură înaltă) (*)	100	150	150	150	DN - PN6
3	Retur 1° (Temperatură joasă) (*)	150	200	200	200	DN - PN6
4	Racord supapă de siguranță	80	100	100	100	DN - PN6
5	Racord Drenaj Condens	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	Ø
6	Racord Drenaj Centrală	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	Ø
A	Distanță capac / Tur	465	465	465	465	mm
B	Distanță tur / Racord siguranțe	1348	1550	1850	1850	mm
C	Distanță retur 2° / Racord siguranțe	950	1000	1050	1250	mm
D		665	815	880	860	mm
E		2963	3365	3780	3960	mm
F		1060	1060	1150	1210	mm
G		140	140	114	111	mm
H		1945	1945	2070	2170	mm
I		180	180	170	163	mm
L		1750	1750	1850	1950	mm
M		120	120	115	115	mm
N		215	215	220	220	mm
O		3212	3612	4024	4206	mm
P		3620	4020	4425	4605	mm
Q		1260	1260	1350	1410	mm
R	Plintă	100	100	100	100	mm

(*) Toate conexiunile cu flanșe sunt PN6 conform UNI EN 1092-1.
NOTA: Cotele verticale nu prevăd grosimea soclului

3.7.1 Scheme generale

Instalaţii directe



1 Centrala **RIELLO TAU N**
2 Colectori instalaţie
3 Supape de secţionare
4 Circulatori instalaţie
5 Supape de reţinere
6 Supapă de purjare automată
7 Valvă de siguranţă centrală
8 Robinetul de drenare a centralei
9 Valvă de siguranţă boiler
10 Umplere instalaţie
11 Încărcare boiler
12 Vas de expansiune instalaţie
13 Boiler la distanţă
14 Robinet drenare boiler
15 Vas de expansiune sanitar
16 Filtru dedurizator
17 Reducător de presiune
18 Sifon
19 Evacuare condens
20 Descărcarea
21 Contactor apă de alimentare/reintegrare
22 Pompă de circulație apă caldă menajeră
23 Pompă de circulație apă caldă menajeră

SI Kit siguranțe instalație (instalați în conformitate cu reglementările locale)
M Manometru

⚠ Circuitele de apă caldă menajeră (ACM) și de încălzire trebuie să fie completate cu vase de expansiune având o capacitate adecvată și supape de siguranță adecvate dimensionate corect. Evacuarea supapelor de siguranţă și a aparatelor trebuie conectată la un sistem adecvat de colectare și evacuare (consultaţi Catalog pentru accesoriile care pot fi combinate).

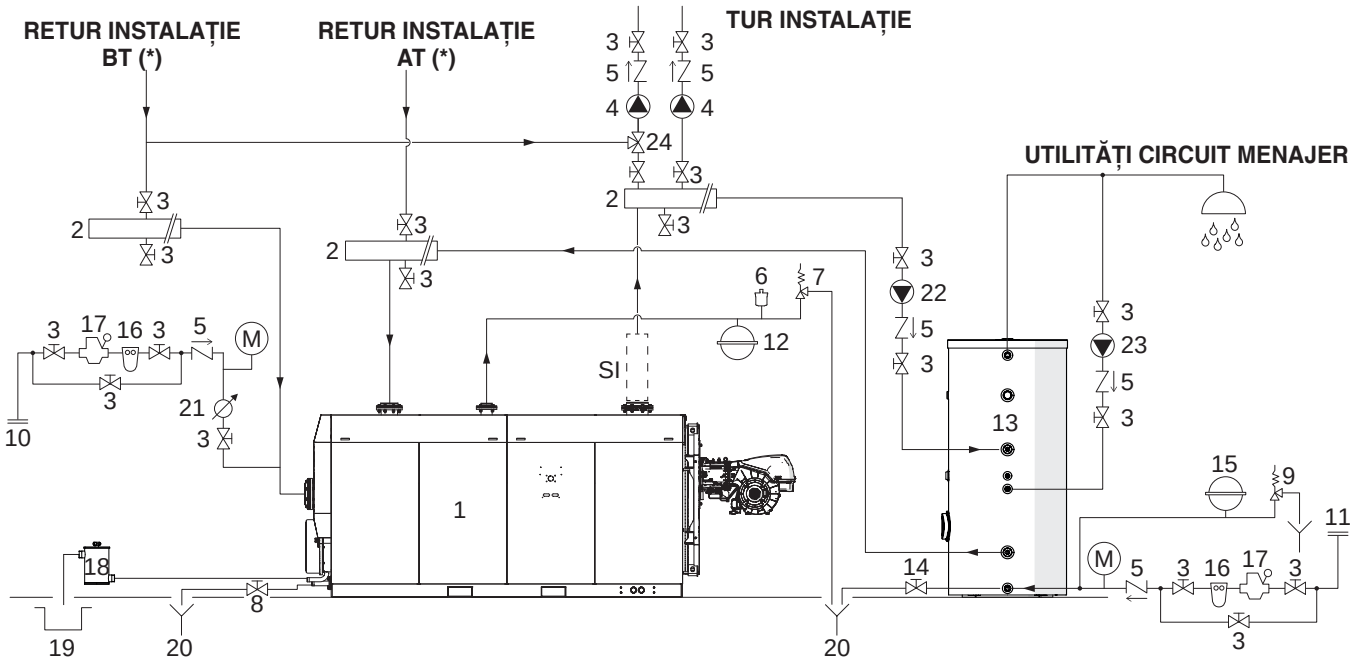
⚠ Alegerea și instalarea componentelor instalației revin competenței instalatorului, care trebuie să lucreze conform regulilor tehnice și legislației în vigoare.

⚠ Instalaţiile încărcate cu antigel impun utilizarea deconectoarelor hidraulice.

⚠ Apele de alimentare/completare cu caracteristici speciale necesită sisteme de tratare adecvate. Ca valori de referință pot fi luate în considerare cele menționate în tabelul de la pag. 21.

⛔ Este interzisă folosirea modulului termic și a pompelor de circulație fără apă.

Instalaţii directe şi amestecate



1 Centrala **RIELLO TAU N**
2 Colectori instalaţie
3 Supape de secţionare
4 Circulatori instalaţie
5 Supape de reţinere
6 Supapă de purjare automată
7 Valvă de siguranţă centrală
8 Robinetul de drenare a centralei
9 Valvă de siguranţă boiler
10 Umplere instalaţie
11 Încărcare boiler
12 Vas de expansiune instalaţie
13 Boiler la distanţă
14 Robinet drenare boiler
15 Vas de expansiune sanitar
16 Filtru dedurizator
17 Reducător de presiune
18 Sifon
19 Evacuare condens
20 Descărcarea
21 Contactor apă de alimentare/reintegrare
22 Pompă de circulație apă caldă menajeră
23 Pompă de circulație apă caldă menajeră
24 Supapă de amestecare

SI Kit siguranțe instalație (instalați în conformitate cu reglementările locale)
M Manometru
(*) AT= Temperatură înaltă/ BT= Temperatură joasă

⚠ Circuitele de apă caldă menajeră (ACM) și de încălzire trebuie să fie completate cu vase de expansiune având o capacitate adecvată și supape de siguranță adecvate dimensionate corect. Evacuarea supapelor de siguranţă și a aparatelor trebuie conectată la un sistem adecvat de colectare și evacuare (consultaţi Catalog pentru accesoriile care pot fi combinate).

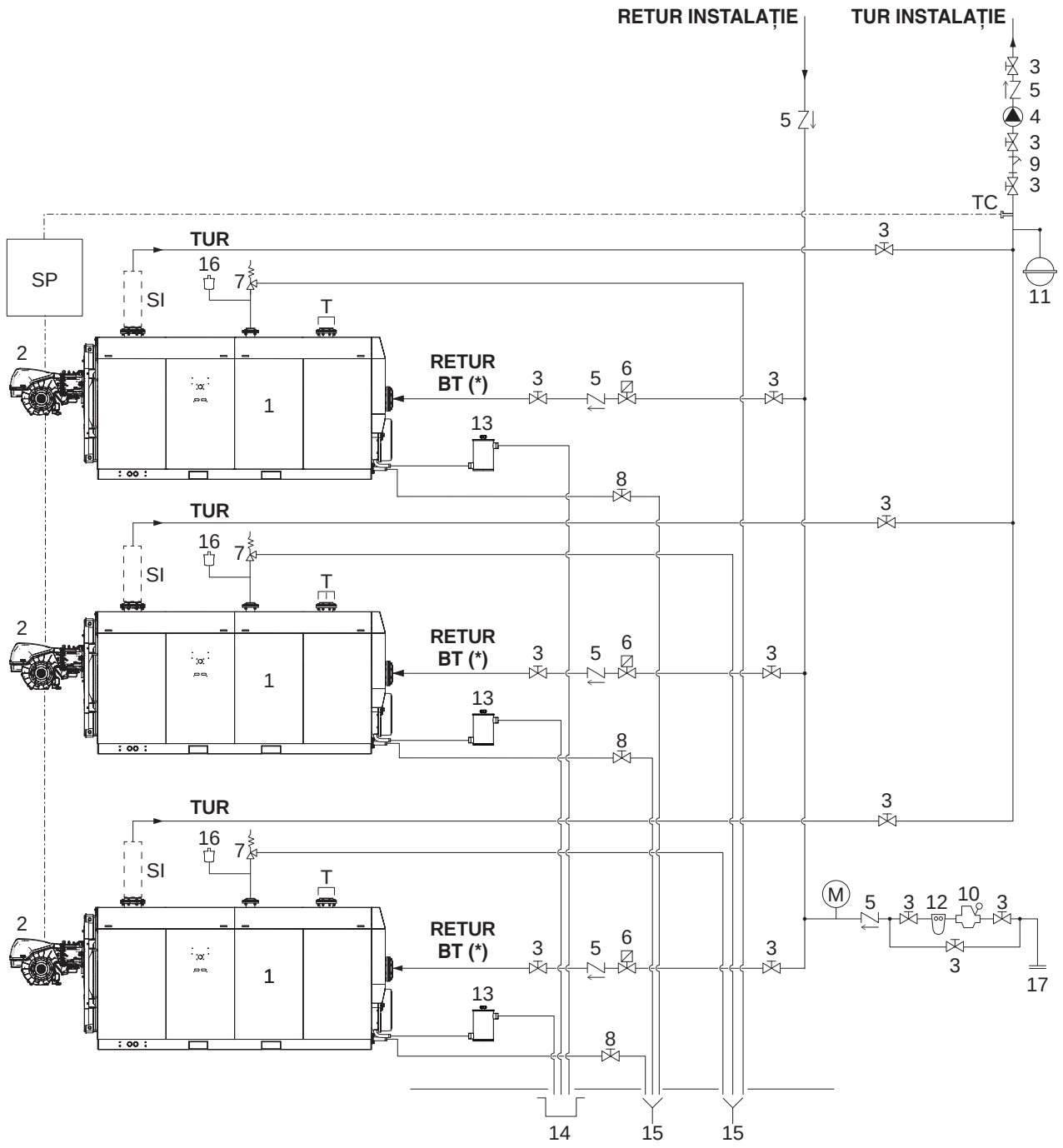
⚠ Alegerea și instalarea componentelor instalației revin competenței instalatorului, care trebuie să lucreze conform regulilor tehnice și legislației în vigoare.

⚠ Instalaţiile încărcate cu antigel impun utilizarea deconectoarelor hidraulice.

⚠ Apele de alimentare/completare cu caracteristici speciale necesită sisteme de tratare adecvate. Ca valori de referință pot fi luate în considerare cele menționate în tabelul de la pag. 21.

⛔ Este interzisă folosirea modulului termic și a pompelor de circulație fără apă.

Combinație cu mai multe centrale în condensație

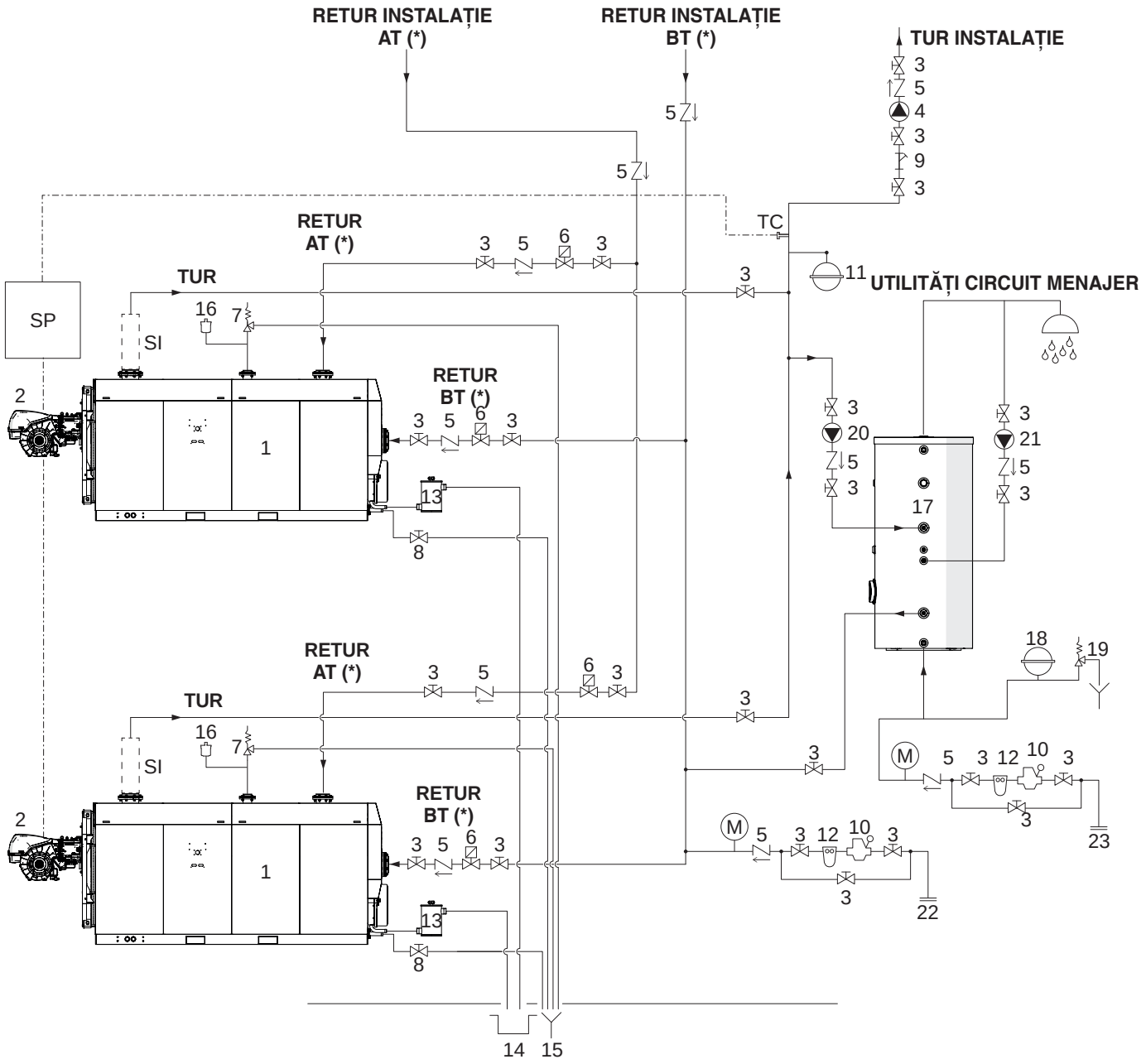


1 Centrala **RIELLO TAU N**
2 Arzător
3 Supape de secţionare
4 Pompă de circulaţie instalaţie
5 Supape de reţinere
6 Supapă cu două căi motorizată
7 Valvă de siguranţă centrală
8 Robinetul de drenare a centralei
9 Filtru în formă de Y
10 Reducător de presiune
11 Vas de expansiune instalaţie
12 Filtru dedurizator
13 Sifon
14 Evacuare condens
15 Descărcarea
16 Supapă de purjare automată
17 Umplere instalaţie

M Manometru
T Capac
SP Panou de control cascadă
TC Control temperatură
SI Kit siguranțe instalație (instalați în conformitate cu reglementările locale)
(*) BT= Temperatură joasă

⚠ Proiectantul va decide dacă este cazul să aplice principiul de retur inversat în funcție de diametrele colectoarelor de tur și de retur.

Două centrale termice pentru încălzire și producere de apă caldă menajeră cu intrare temperatură joasă și înaltă

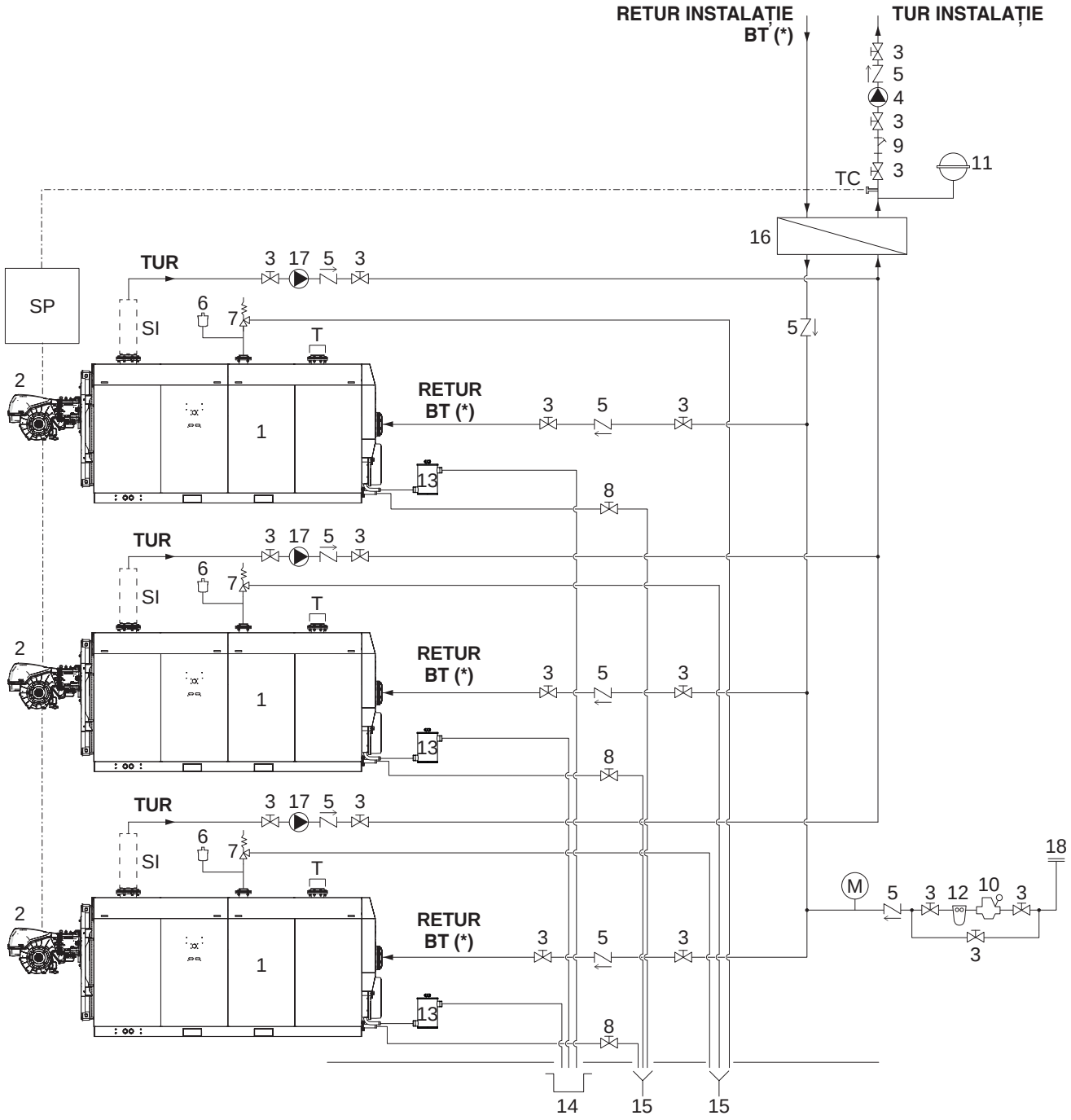


1 Centrala **RIELLO TAU N**
2 Arzător
3 Supape de secţionare
4 Pompă de circulație instalaţie
5 Supape de reţinere
6 Supapă cu două căi motorizată
7 Valvă de siguranţă centrală
8 Robinetul de drenare a centralei
9 Filtru în formă de Y
10 Reducător de presiune
11 Vas de expansiune instalaţie
12 Filtru dedurizator
13 Sifon
14 Evacuare condens
15 Descărcarea
16 Supapă de aerisire automată
17 Boiler la distanţă
18 Vas de expansiune sanitar
19 Valvă de siguranţă boiler
20 Pompă de circulație apă caldă menajeră
21 Pompă de circulație apă caldă menajeră
22 Umplere instalaţie
23 Încărcare boiler

M Manometru
SP Panou de control cascadă
TC Control temperatură
SI Kit siguranțe instalație (instalați în conformitate cu reglementările locale)
(*) AT= Temperatură înaltă/ BT= Temperatură joasă

⚠ Proiectantul va decide dacă este cazul să aplice principiul de retur inversat în funcție de diametrele colectoarelor de tur și de retur.

Combinație cu mai multe centrale cu circuit primar și secundar



1 Centrala **RIELLO TAU N**
2 Arzător
3 Supape de secţionare
4 Pompă de circulație instalaţie
5 Supape de reţinere
6 Supapă de aerisire automată
7 Valvă de siguranţă centrală
8 Robinetul de drenare a centralei
9 Filtru în formă de Y
10 Reducător de presiune
11 Vas de expansiune
12 Filtru dedurizator
13 Sifon
14 Evacuare condens
15 Descărcarea
16 Schimbător cu plăci
17 Pompă de circulație centrală
18 Umplere instalaţie

M Manometru
T Capac
SP Panou de control cascadă
TC Control temperatură
SI Kit siguranțe instalație (instalați în conformitate cu reglementările locale)
(*) BT= Temperatură joasă

⚠ Proiectantul va decide dacă este cazul să aplice principiul de retur inversat în funcție de diametrele colectoarelor de tur și de retur.

3.8 Evacuarea condensului

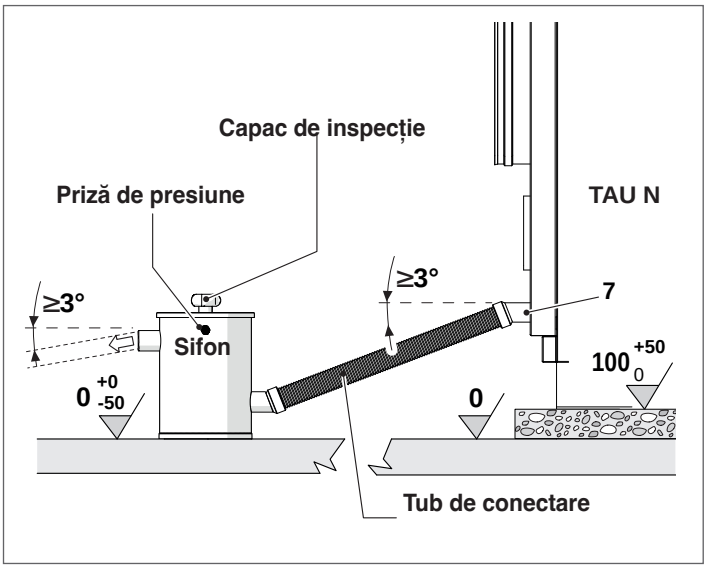
Centralele în condensaţie **TAU N** produc un flux de condensaţi ce depind de condiţiile de funcţionare. Fluxul maxim orar de condens produs este indicat pentru fiecare model în tabelul cu datele tehnice. Sistemul de evacuare a condensărilor trebuie să fie dimensionat pe această valoare şi nu trebuie să prezinte, în niciun punct, diametre mai mici decât cel al tubului de evacuare a condensului (7) centralei.

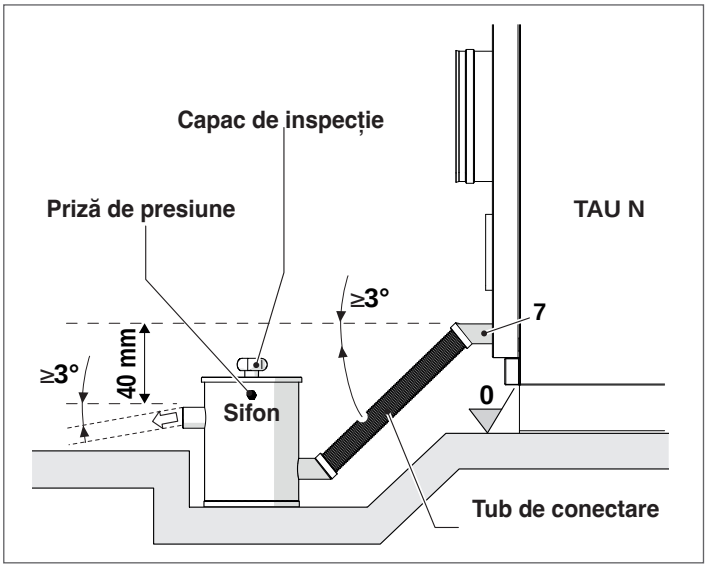
Pentru a preveni scurgerea în sala termică a produselor de combustie, este necesară introducerea sifonului în tubul de evacuare a condensului, furnizat împreună cu boilerul. Bucăţile de racord dintre centrală şi sifon şi dintre sifon şi drenaj în canalizare trebuie să fie înclinate de cel puţin 3° şi să aibă o conformaţie astfel încât să evite orice acumulare de condens.

Sifonul este echipat cu o priză de presiune (G 1/8") la care poate fi conectat un tub pentru egalizarea presiunii dintre sifon și coșul de fum.

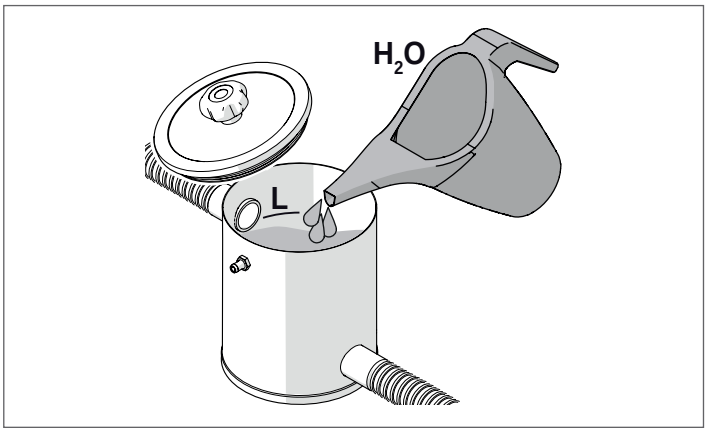
⚠ Asigurați, în fiecare an, verificarea și curățarea liniei de evacuare a condensului.

⚠ Colectoarele către reţeaua de canalizare trebuie să fie realizate în conformitate cu legislaţia în vigoare, şi cu eventualele reglementări locale.

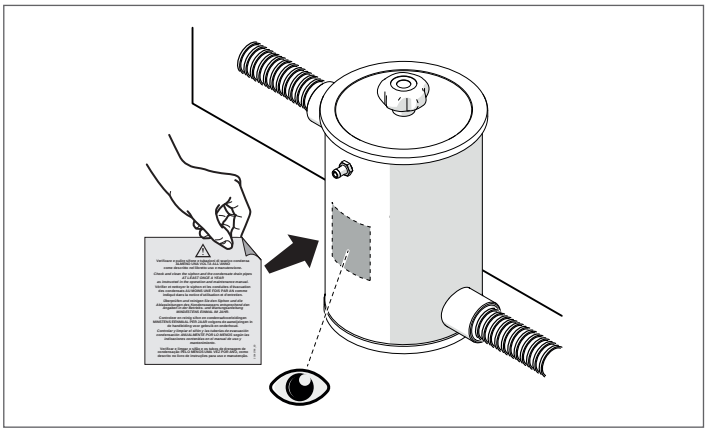




⚠ Înainte de efectuarea punerii în funcțiune, umpleți cu apă sifonul până la nivelul „L” din dreptul racordului superior.



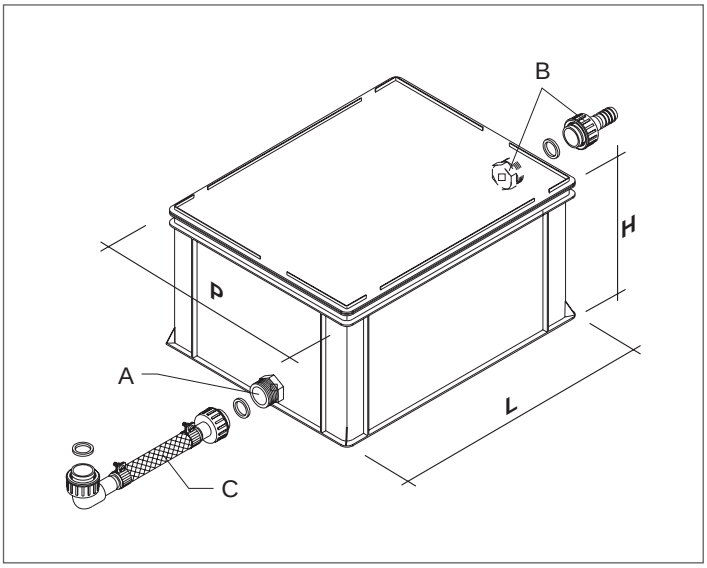
Aplicați eticheta furnizată cu sifonul în așa fel încât să se poată vedea și citi bine.



3.9 Neutralizarea condensului

KIT DE NEUTRALIZARE TIP N3
Unitățile de neutralizare TIP N3 au fost concepute pentru instalațiile dotate cu locaș (puț) de evacuare condens din centrala termică, poziționat mai jos de tubul de evacuare a condensului centralei. Această unitate de neutralizare nu necesită conexiuni electrice.

Tipul	N3
Debit maxim de condens neutralizat (litri/oră)	180
Dimensiune (mm)	640x400x240
Cant. granulat	50 kg
Ø racorduri	1" 1/2



Racordul la intrare (A) al unităţii de neutralizare (mai jos) trebuie să fie branşat la drenajul condensului centralei cu tubul flexibil (C) furnizat cu unitatea. Acesta asigură că nu există pierderi de produse de combustie prin ţevăria de drenare a condensului centralei.

Racordul de ieşire (B) al unităţii de neutralizare (mai sus) trebuie să fie branşat cu un tub flexibil (neprevăzut în dotare), la puţul de drenare al condensului centralei termice.

⚠ Puţul de drenare al condensului centralei termice trebuie să fie mai jos decât racordul (B) al unităţii de neutralizare.

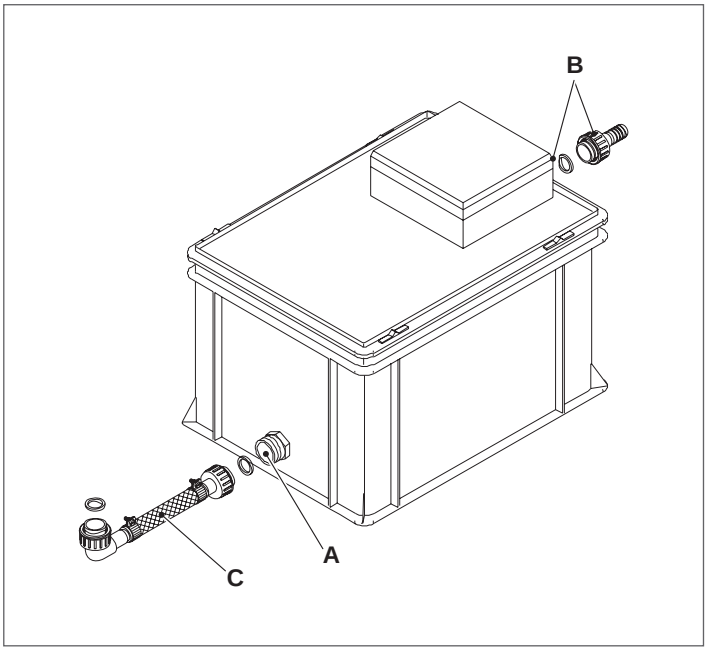
⚠ Conductele de legătură utilizate vor fi cât mai scurte și mai drepte posibil și rezistente la coroziune. Curbele şi îndoiturile înlesnesc blocarea ţevilor care împiedică evacuarea corectă a condensului.

În cazul în care este necesară neutralizarea condensului produs în coş, se recomandă branşarea drenărilor condensului centralei şi al coşului cu un racord “T” şi conducerea lor la intrarea neutralizatorului.

⚠ Strângeţi, în mod adecvat, colierele pentru furtun.

UNITATE DE NEUTRALIZARE TIP HN3 (cu pompă)
Unitățile de neutralizare TIP HN3 au fost concepute pentru instalațiile dotate cu locaș (puț) de evacuare condens din centrala termică, poziționat mai sus de tubul de evacuare a condensului centralei.
Frecvența maximă pe care pompa o poate atinge este dată de preponderența maximă diminuată de rezistența oferită de conducta de evacuare. Pompa este controlată de un contact electric de nivel.
Această unitate de neutralizare are nevoie de conexiunile electrice pentru care va trebui să consultaţi instrucţiunile specifice furnizate cu aparatul. Legăturile electrice au gradul de protecție electrică IP54.

Tipul	HN3
Putere electrică absorbită (W)	45
Alimentare (V~Hz)	230 ~ 50
Debit maxim de condens neutralizat (litri/oră)	90
Dimensiuni (mm)	640x400x320
Cantitate granulat (kg)	50
Preponderență maximă circulatoare (m)	4
Ø racorduri	1" 1/2 - 5/8"



Racordul la intrare (A) al unităţii de neutralizare (mai jos) trebuie să fie branşat la drenajul condensului centralei cu tubul flexibil (C) furnizat cu unitatea. Acesta asigură că nu există pierderi de produse de combustie prin ţevăria de drenare a condensului centralei.

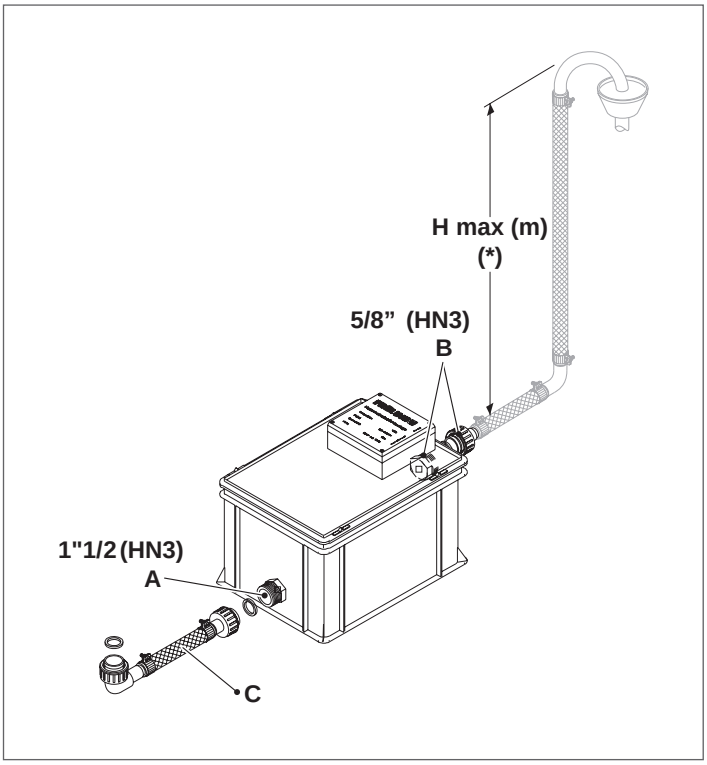
Racordul de ieşire (B) al unităţii de neutralizare (mai sus) trebuie să fie branşat cu un tub flexibil (neprevăzut în dotare), la puţul de drenare al condensului centralei termice.

⚠ Conductele de legătură utilizate vor fi cât mai scurte și mai drepte posibil și rezistente la coroziune. Curbele şi îndoiturile înlesnesc blocarea ţevilor care împiedică evacuarea corectă a condensului.

În cazul în care este necesară neutralizarea condensului produs în coş, se recomandă branşarea drenărilor condensului centralei şi al coşului cu un racord “T” şi conducerea lor la intrarea neutralizatorului.

⚠ Strângeţi, în mod adecvat, colierele pentru furtun.

⚠ Se recomandă fixarea ţevilor de podea şi protejarea acestora.

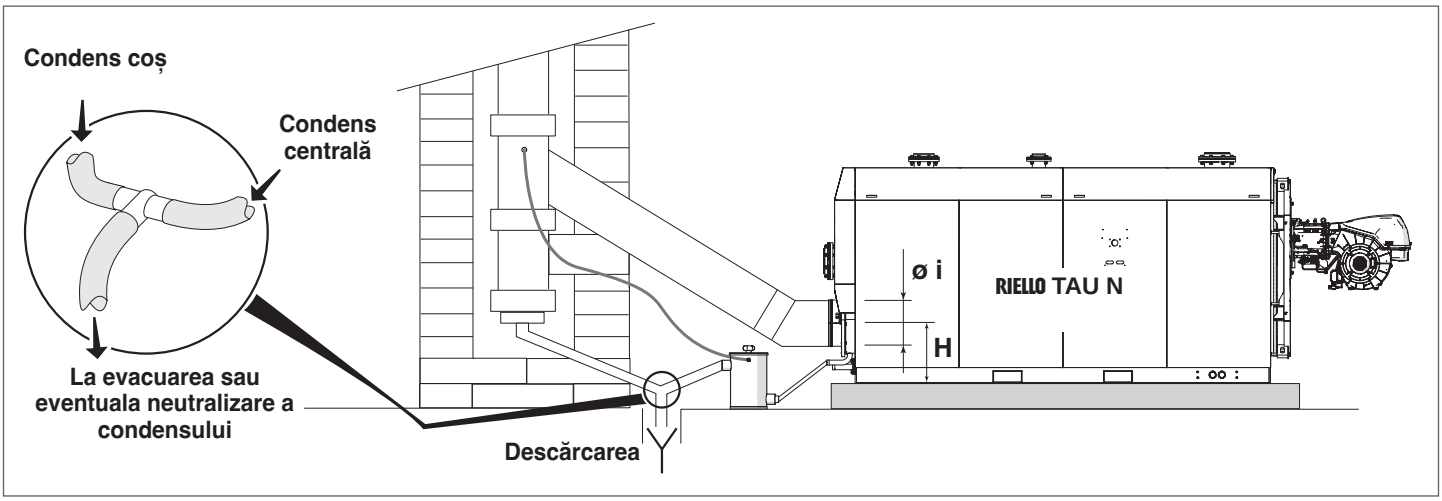


(*) Frecvența maximă pe care pompa o poate atinge este dată de preponderența maximă diminuată de rezistența oferită de conducta de evacuare.

3.10 Evacuarea produselor de la combustie

Canalul de fum şi racordul la horn trebuie să fie realizate în conformitate cu Normele şi Legislaţia în vigoare, cu conducte rigide, rezistente la condens, adecvate temperaturii produselor de combustie, solicitărilor mecanice şi trebuie să fie ermetice.
Hornul trebuie să fie prevăzut cu un modul de recoltare şi de evacuare a condensului şi canalul de fum trebuie să aibă o înclinare, înspre centrală, de cel puţin 3°.

DIMENSIUNI (mm)		CENTRALĂ TAU N				
		1750	2100	2600	3000	
H	Înălţime ieşire fum	521	521	550	600	mm
Ø i	Diametru racord fum	400	400	450	450	mm



⚠ Hornul trebuie să asigure depresiunea minimă prevăzută de către Normele Tehnice în vigoare, considerând presiunea “zero” la racordul cu canalul de fum.

⚠ Hornurile şi canalele de fum neadecvate sau incorect dimensionate pot amplifica zgomotul şi influenţa în mod negativ asupra parametrilor de combustie

⚠ Etanșarea îmbinărilor va fi realizată cu materiale adecvate (de exemplu, agenți de umplere, adezivi, preparate pe bază de silicon).

⚠ Conductele de evacuare neizolate reprezintă o sursă potenţială sursă de pericol.

⚠ În cazul utilizării tuburilor de evacuare a fumului din material plastic este necesară instalarea unui termostat de siguranță în formă de brățară calibrat la 90°C. Termostatul trebuie instalat pe țeava de evacuare a fumului și la o distanță, de la ieșirea din corpul centralei, egală cu diametrul conductei de evacuare a fumului.

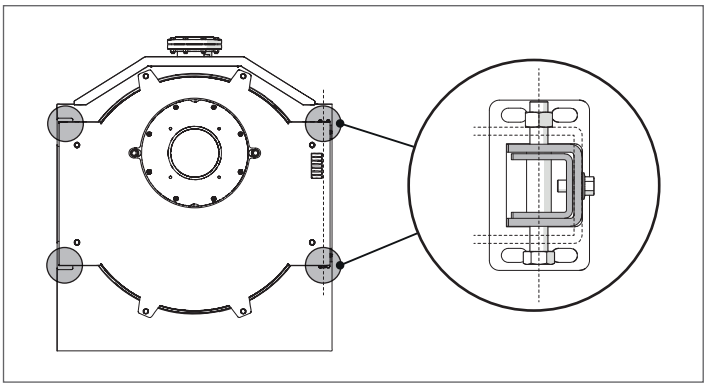
⚠ Utilizați sisteme de evacuare a gazelor de ardere cu clasa de temperatură 140°C sau mai mare.

⚠ Pentru fiecare centrală utilizată, conducta de evacuare orizontală trebuie conectată la conducta de evacuare verticală cu ajutorul racordurilor de la 45°.

⚠ Când în centrala termică se instalează mai mult de două unități, se recomandă folosirea unor coșuri de fum separate pentru fiecare unitate.

3.11 Balamale uşă

Centralele sunt dotate cu 4 puncte de balamale pentru a permite inversarea rapidă a direcției de deschidere a ușii.
Verificați ca sensul de deschidere prevăzut din fabrică să fie cel dorită sau modificați-l conform indicațiilor de la capitolul „Schimbarea sensului de deschidere a ușii”.

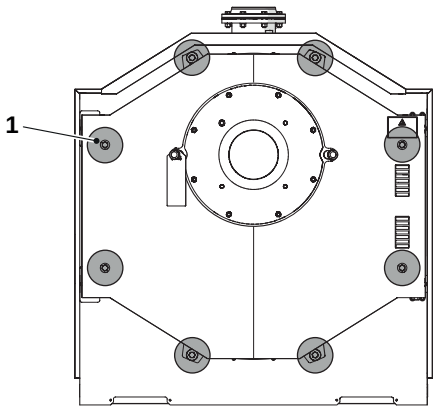


3.12 Schimbarea sensului de deschidere a uşii

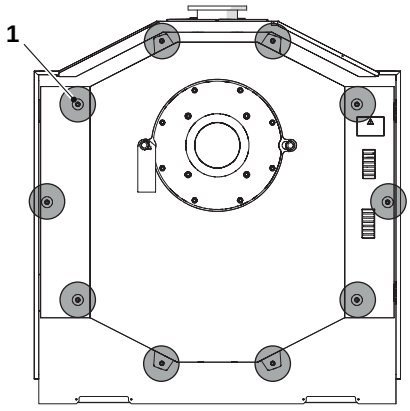
Centralele sunt predispuse din fabrică cu uşa care se deschide dinspre stânga înspre dreapta.
În cazul în care este necesară deschiderea în sens invers efectuaţi operaţiunile următoare, după ce aţi scos panoul lateral.

⚠ Verificați închiderea până la capăt a șuruburilor principale de blocare (1).

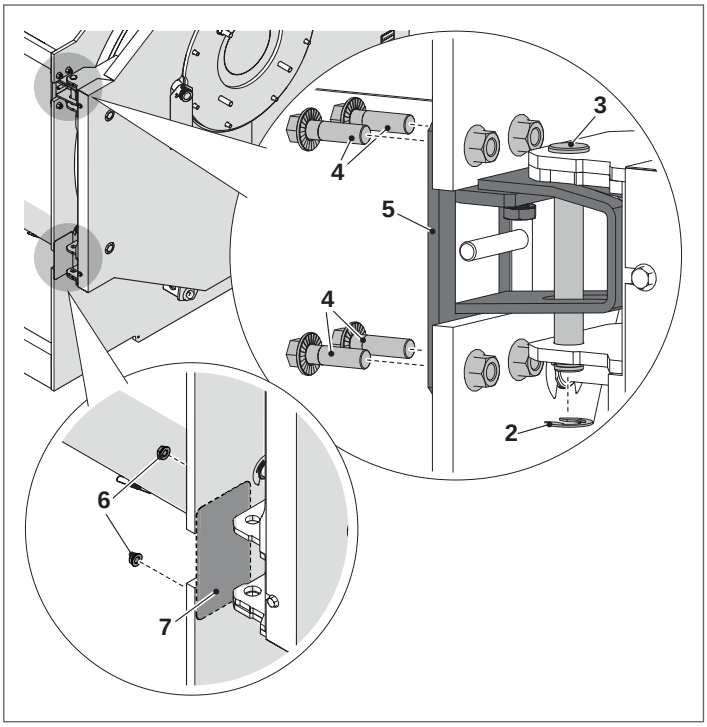
TAU 1750÷2600 N



TAU 3000 N



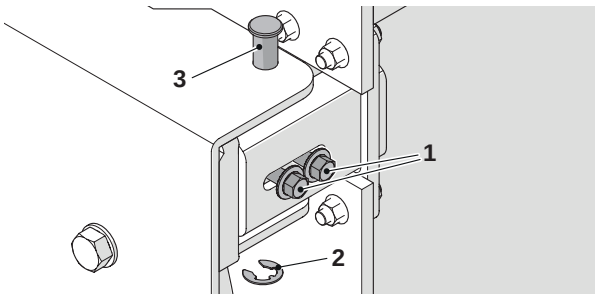
– Scoateți inelul elastic (2) și pivotul (3).
– Scoateți șuruburile (4) și extrageți suportul de fixare/centraj(5).
– Desfaceți piulițele (6) și scoateți placa (7).



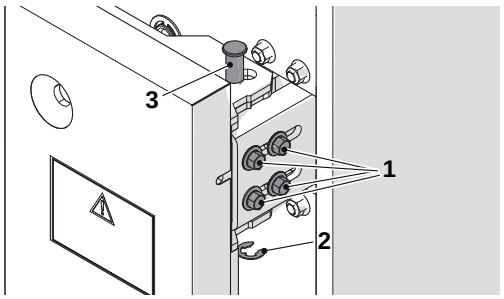
Balama superioară

– Slăbiți buloanele (1) și scoateți inelul elastic (2).
– Scoateți pivotul (3).

TAU 1750÷2600 N

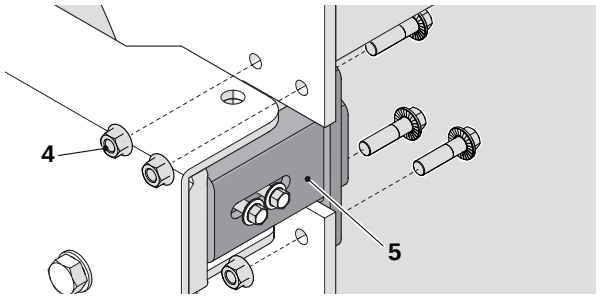


TAU 3000 N

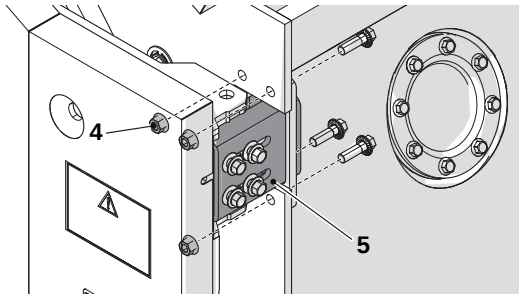


– Deșurubați cele patru piulițe (4), scoateți suportul (5) și montați-l pe latura opusă procedând în sens invers.

TAU 1750÷2600 N



TAU 3000 N

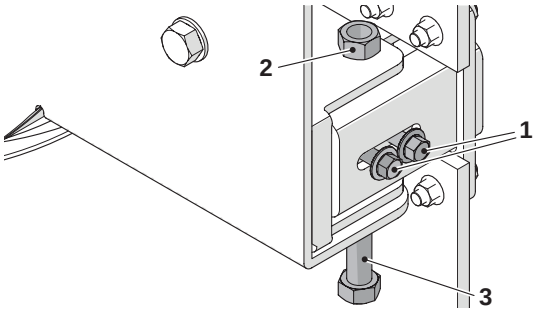


– Montați pe această parte suportul de fixare/centraj și pivotul scoase anterior.

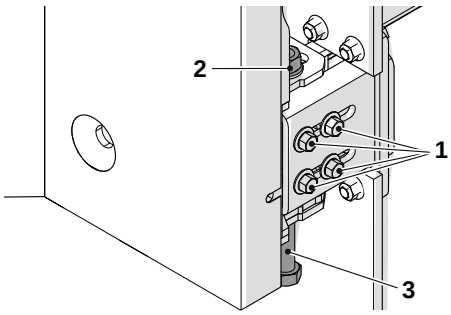
Balama inferioară

– Slăbiți piulițele (1).
– Slăbiți piulița (2), deșurubați și scoateți bulonul (3).

TAU 1750÷2600 N

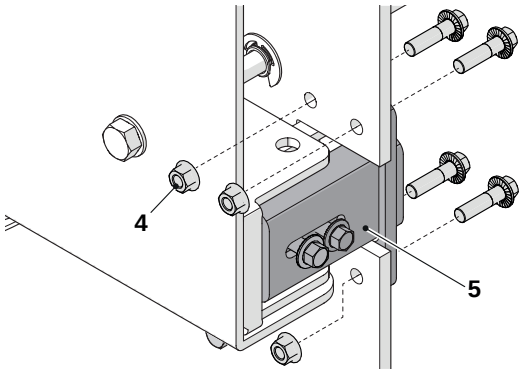


TAU 3000 N

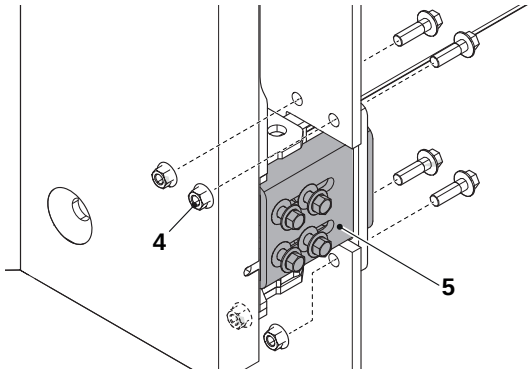


– Scoateți cele patru piulițe (4), scoateți suportul (5) și montați-l pe latura opusă procedând în sens invers.

TAU 1750÷2600 N



TAU 3000 N



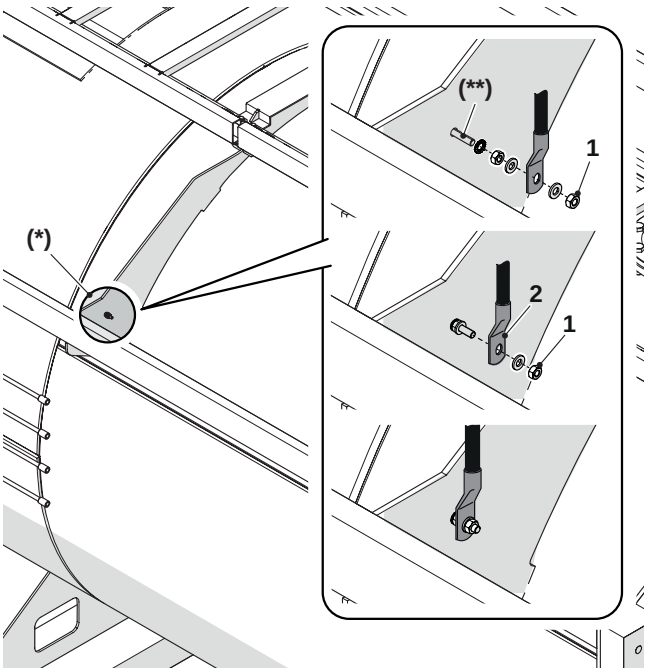
– Montați placa pe această parte folosind piulițele scoase anterior.

⚠ Pentru a evita scurgeri periculoase de gaze de ardere, este necesar ca ușa să fie constant și uniform sprijinită pe garniturile duble. Pentru reglare urmați indicațiile de la paragraful „Reglarea ușii”.

3.13 Conectarea pentru împământare

Pentru împământarea corpului centralei termice este prevăzut, în centrul cadrului, un punct de legătură pentru conectarea la un sistem eficient de împământare.
Procedaţi după cum urmează:

– Scoateți piulița cu șaiba (1) înșurubată pe punctul de conectare
– Conectați inelul (2) conductorului de împământare la punctul de conectare (folosiţi un conductor cu dimensiuni corespunzătoare, conform legislației în vigoare în țara în care se face instalarea)
– Strângeți din nou piulița cu șaiba (1) pe punctul de conectare
– conectați celălalt capăt al firului de împământare la colectorul de împământare prevăzut în instalație.



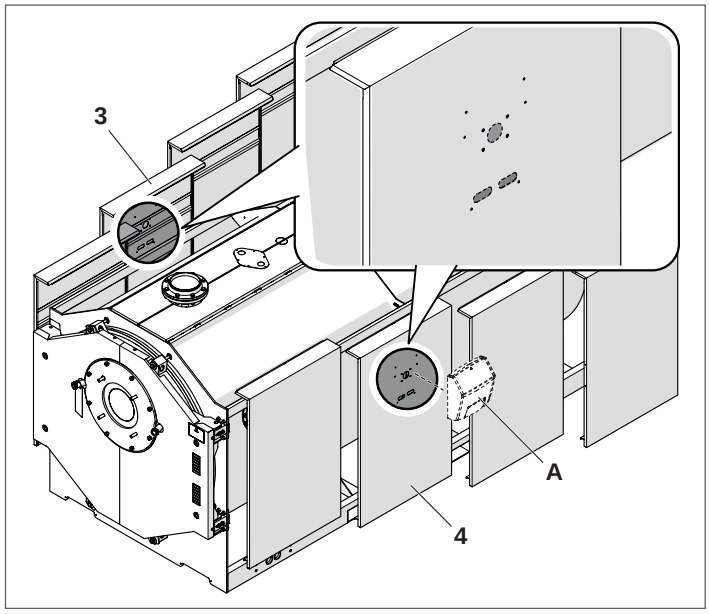
(**) **M6x30 din alamă**

⚠ Pe latura stângă se găsește o altă gaură (*) unde este posibilă efectuarea conexiunii de împământare.. În cazul în care doriți să utilizați orificiul de pe partea stângă pentru legătura la pământ, trebuie să scoateți elementele prezente pe orificiul de pe partea dreaptă și să le aplicați pe partea stângă.

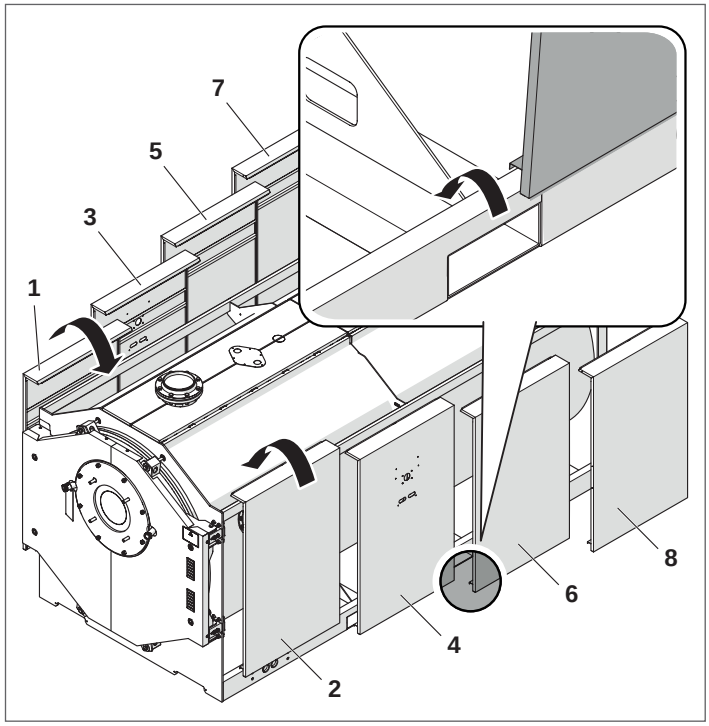
3.14 Instalarea carcasei

Pentru montarea carcasei, procedaţi după cum este redat mai jos:

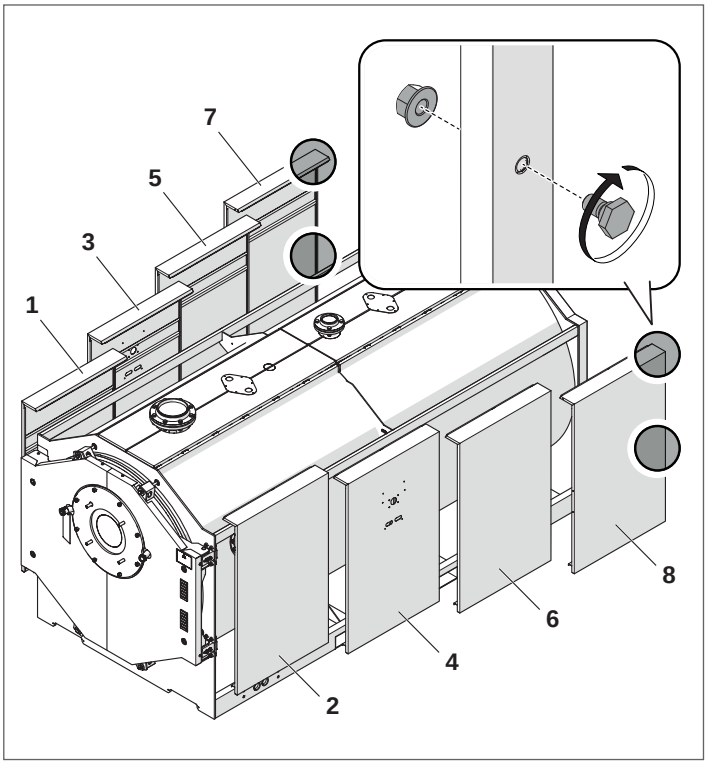
- Deschideţi fantele predecupate aflate pe panoul lateral 3 sau 4 (în funcţie de partea pe care doriţi să instalaţi tabloul de comandă), în dreptul elementelor ovale de ghidare a cablului de pe tabloul de comandă.
- Găuriți membrana orificiilor pentru cabluri a tabloului de comandă, pregătiți cablurile pentru conexiunile electrice și introduceți bulbii/sondele în locașurile portsonde.
- Fixați tabloul de comandă (A) de carcasă folosind șuruburile din dotare.



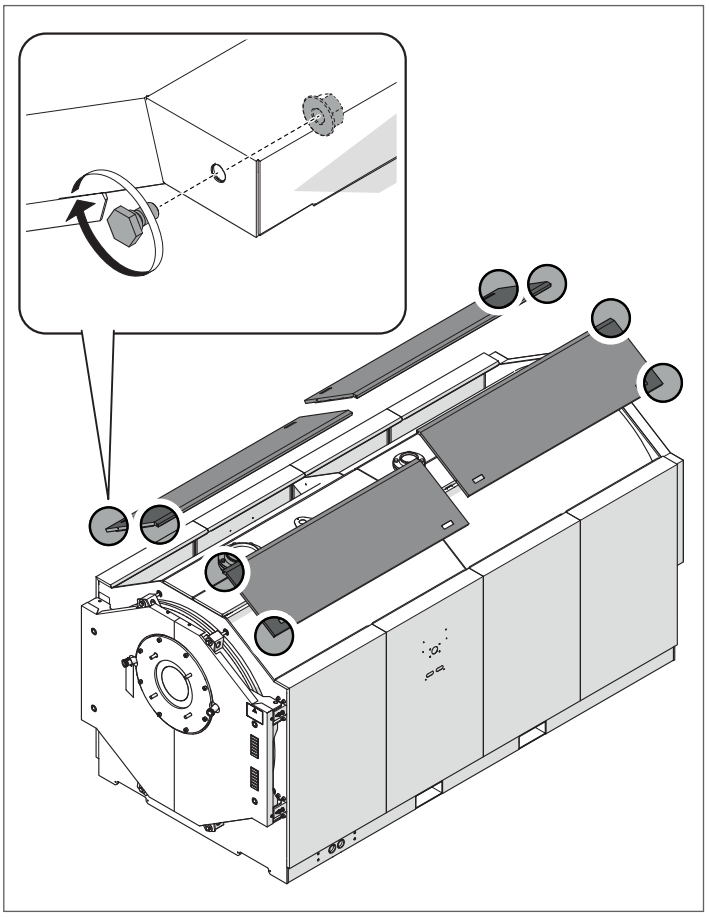
- Prindeți panourile laterale (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8) de lonjeroanele superioare ale centralei.



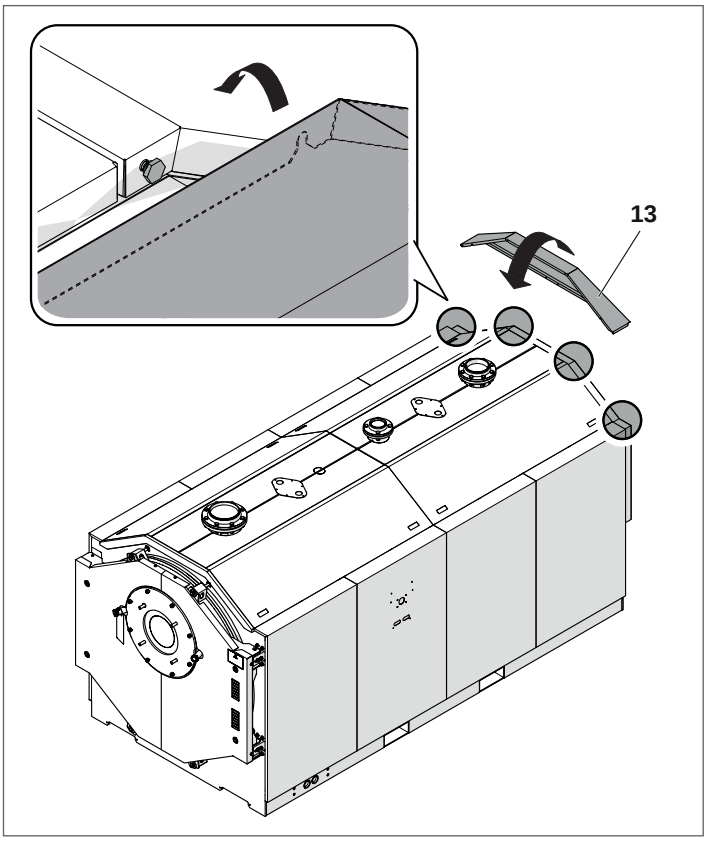
- Înșurubați patru șuruburi (folosite pe post de pivoți de ancorare) în găurile de pe spatele panourilor (7) și (8) (două pe fiecare panou).



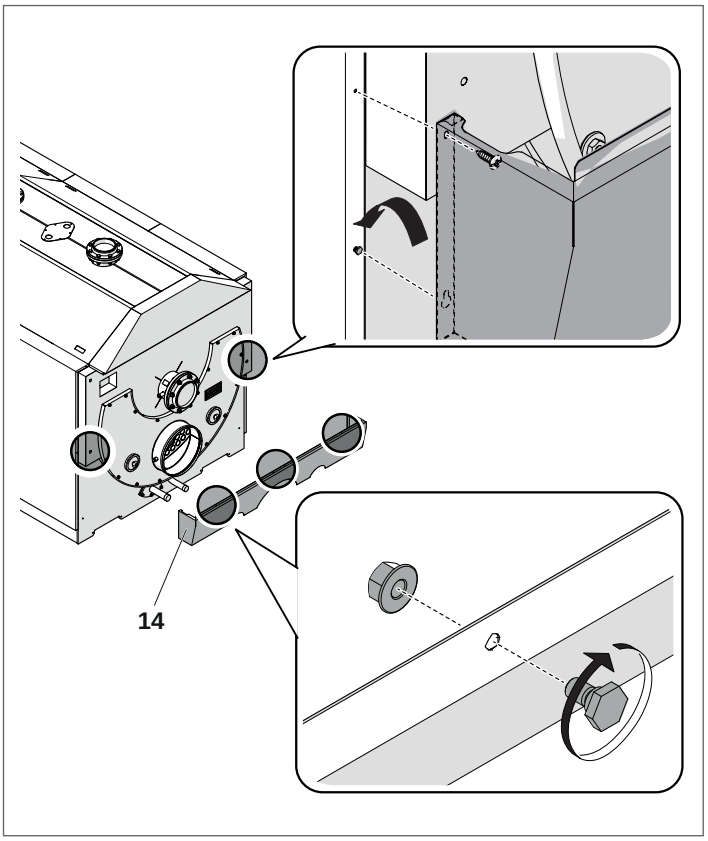
- Montați panourile superioare (9, 10, 11, 12) și înșurubați opt șuruburi (folosite pe post de pivoți de ancorare) pe partea anterioară a panourilor (două pe fiecare panou).



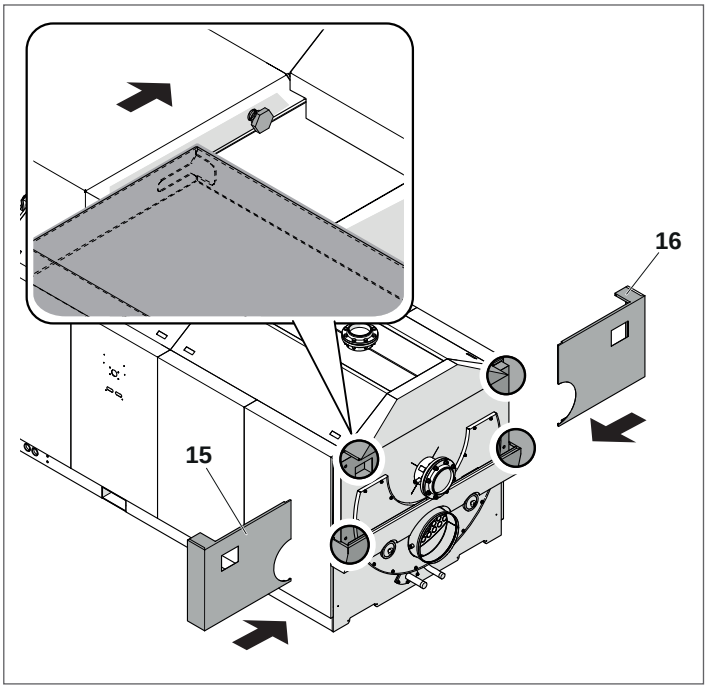
– Prindeți panoul posterior superior (13) de pivoții prevăzuți.



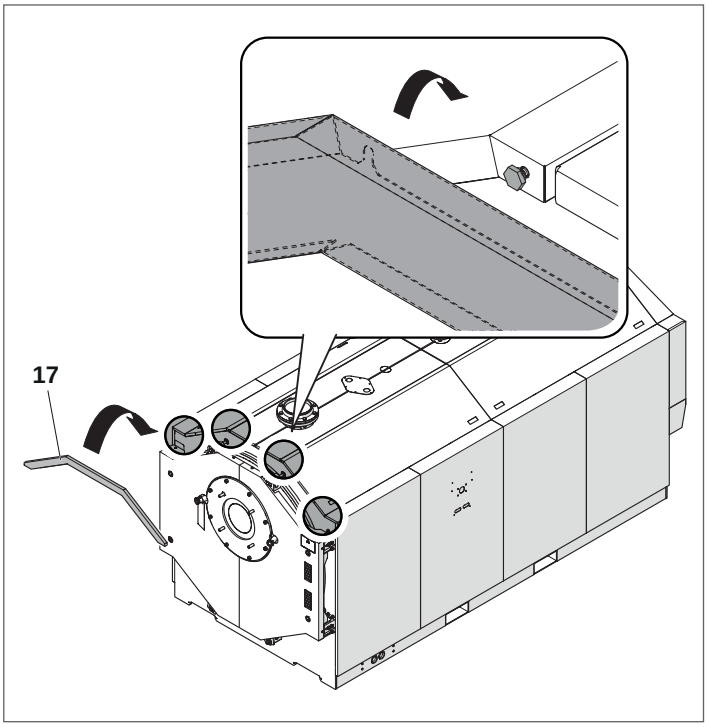
– Înșurubați patru șuruburi (folosite pe post de pivoți de ancorare) pe profilul inferior al panoului posterior (14), agățați profilul de pivoții prevăzuți și fixați-l cu două șuruburi cu autofiletare.



– Montați panourile posterioare centrale (15, 16), introducându-le din lateral, pentru a le agăța de pivoții superior și inferior ai panourilor laterale.



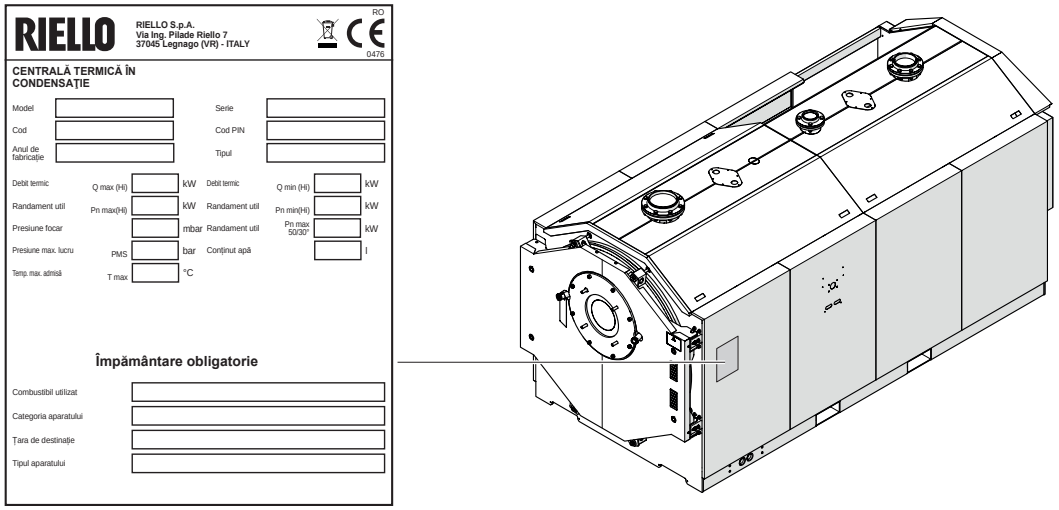
– Montați profilul anterior (17) agățându-l de pivoții panourilor superioare.



3.14.1 Aplicare etichete

După terminarea montării panourilor, lipiți următoarele etichete:

1 **Plăcuţa cu date tehnice**: redă datele tehnice şi cele referitoare la prestaţiile aparatului.



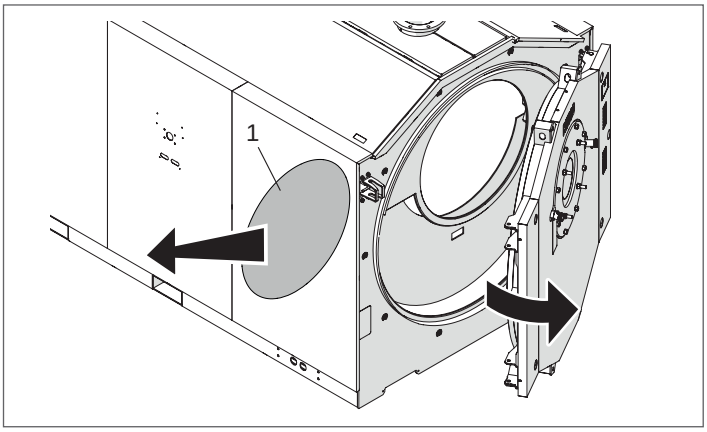
Este introdusă în punga cu documente și, după terminarea instalării, TREBUIE SĂ FIE LIPITĂ OBLIGATORIU de instalatorul aparatului unde este indicat în figură și în mod vizibil.
În cazul pierderii, cereți copii la Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO**.

4 SERVICIUL TEHNIC DE ASISTENŢĂ

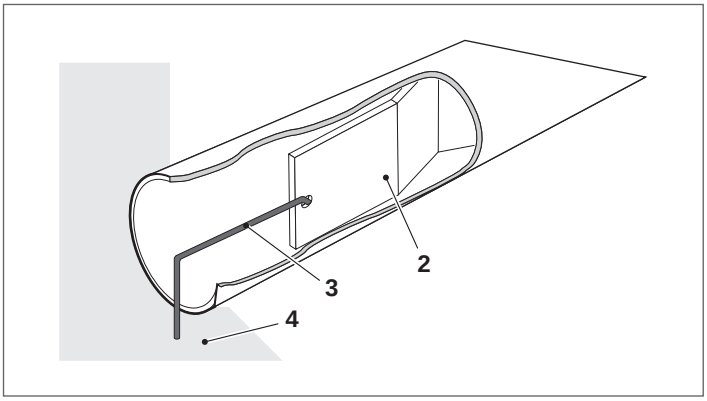
4.1 Pregătirea pentru prima punere în funcţiune

Înainte de a efectua aprinderea şi proba de funcţionare a centralelor **RIELLO TAU N** verificaţi ca:

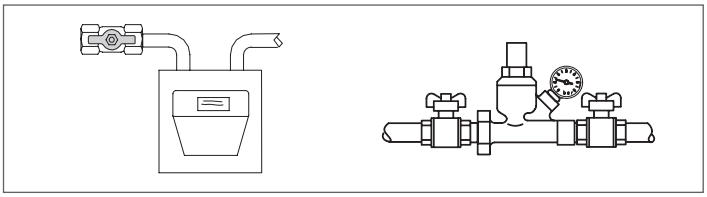
– cartonul (1) de protecție a fibrei ceramice a fost înlăturat;



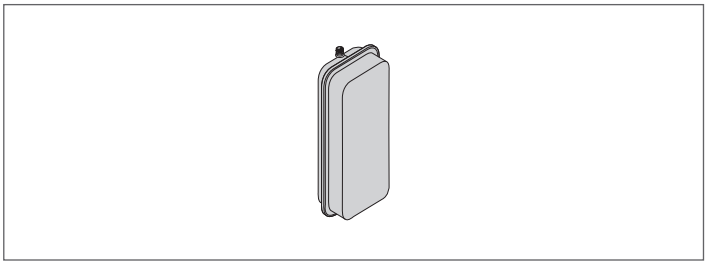
– turbulatorii (2) să fie aşezaţi corect (poziţie vertical) în interiorul ţevilor de schimb iar cârligele de fixare (3) să fie rezemate de peretele (4) schimbătorului



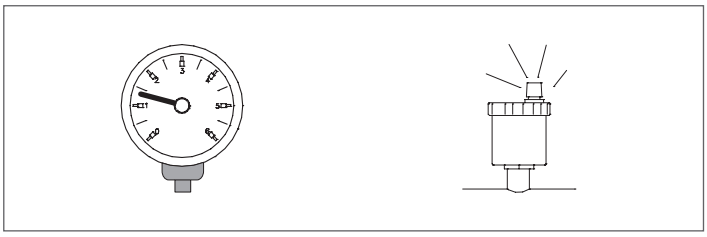
– Robinetele circuitului hidraulic şi cele ale combustibilului să fie deschise



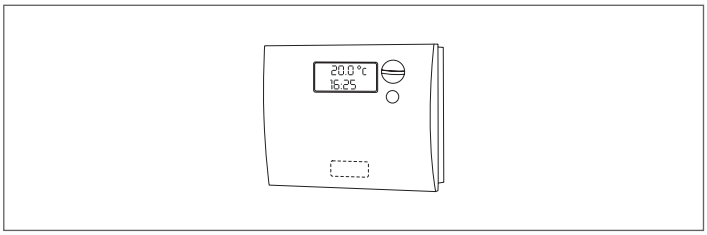
– Vasul de expansiune să fie încărcat în mod adecvat



– Presiunea, la rece, a circuitului hidraulic să fie mai **mare de 1 bar** şi mai mică decât limita maximă prevăzută pentru centrală
– Circuitele hidraulice să fie aerisite



– Sifonul de evacuare a condensului să fi fost umplut cu apă
– Să fie realizate branşările electrice la reţeaua de alimentare şi a componentelor (arzător, pompa, tabloul de comandă, termostate, etc.).



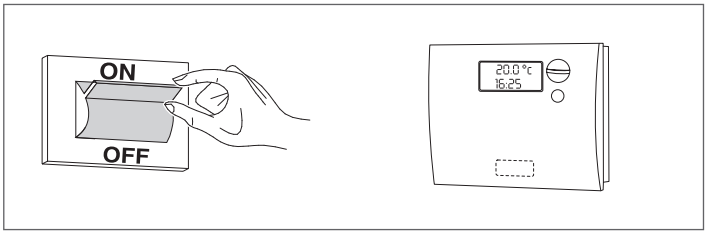
⚠ Conexiunea fază - nul trebuie să fie absolut respectată.

⚠ Legarea la pământ este obligatorie.

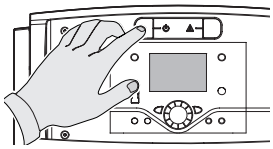
4.2 Prima punere în funcţiune

După ce aţi efectuat operaţiile de pregătire pentru prima punere în funcţiune, pentru a activa centrala este necesar:

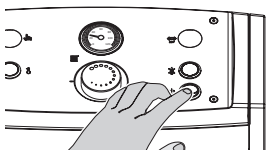
– Punerea întrerupătorului general al instalaţiei pe “aprins”;
– În cazul în care instalația este echipată cu un sistem de control al temperaturii sau cronotermostat(e), verificați dacă acesta/acestea este/sunt în poziția „activ”;



– Punerea întrerupătorului principal al tabloului de comandă pe “aprins” şi verificarea aprinderii semnalizării verzi;

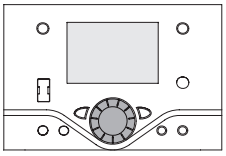


RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX

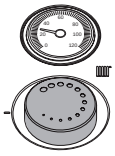


RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

– efectuați reglajele necesare după cum este descris în manualul de instrucțiuni specific al panoului de comandă ales;



RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX



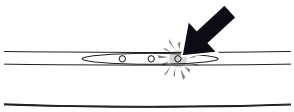
RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

– Reglați cronotermostatul(ele) ambiental(e) sau sistemul de control al temperaturii la temperatura dorită (~ 20° C).

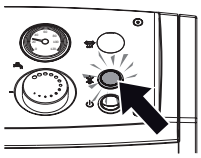
Centrala va efectua faza de aprindere şi o dată pornită va rămâne în funcţiune până când se vor atinge temperaturile reglate.

Pornirile și opririle ulterioare vor avea loc în mod automat în funcție de temperatura dorită fără să fie necesare alte intervenții.

În cazul în care se verifică anomalii la aprindere sau la funcţionare aparatul va efectua o “OPRIRE DE BLOCARE” semnalată de către “butonul/luminiţa” roşie situată pe arzător şi de către becul de semnalizare al tabloului de comandă.



RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX



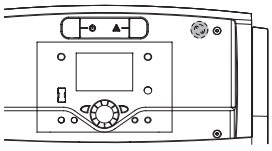
RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

⚠ După o “OPRIRE DE BLOCARE” aşteptaţi circa 30 de secunde înainte de a restabili condiţiile de pornire.

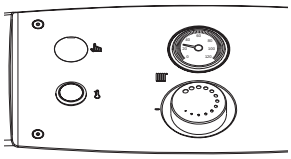
Pentru restabilirea condiţiilor de pornire apăsaţi pe “butonul/becul” arzătorului şi aşteptaţi să se aprindă flacăra.
În caz de nereuşită această operaţie poate fii repetată de maxim 2 -3 ori, apoi verificaţi:
– ceea ce este prescris în manualul cu instrucţiuni al arzătorului;
– capitolul „pregătirea pentru prima pornire”;
– conexiunile electrice prevăzute în schema din dotarea tabloului de comandă.

Dacă persistă anomalia, verificați intervenția posibilă a termostatului de siguranță.

⚠ În cazul intervenției, termostatul de siguranță provoacă oprirea centralei, cu eventuala semnalizare pe panoul de comandă (dacă există).
Pentru restabilirea condițiilor de pornire:
– așteptați ca temperatura din centrală să scadă sub 80°C;
– scoateți capacul termostatului de siguranță;
– apăsați resetarea manuală;
– așteptați efectuarea întregii faze de pornire până la aprinderea flăcării.



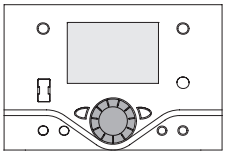
RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX



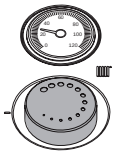
RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

4.3 Controale în timpul şi după prima punere în funcţiune

O dată ce a fost pornit, trebuie să se verifice ca aparatul să efectueze o oprire şi o reaprinderea succesivă:
– Modificarea calibrării termostatului centralei dacă termoreglarea este manuală

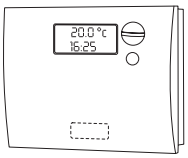


RIELLOtech CLIMA COMFORT
RIELLOtech CLIMA MIX



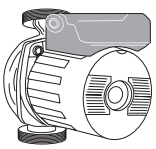
RIELLOtech PRIME
RIELLOtech PRIME ACS

– intervenind asupra întrerupătorului principal al panoului de comandă;
– intervenind asupra termostatului de ambient și programatorului orar sau asupra termoreglării.

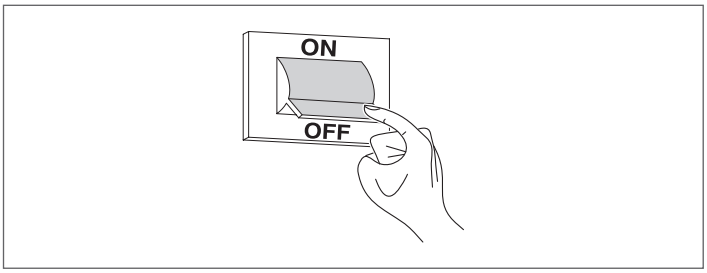


Controlați etanșeitatea garniturii ușiței. Dacă constatați o scurgere a produselor de ardere, trebuie să efectuați un reglaj al ușii, după cum este descris la pag. 43.

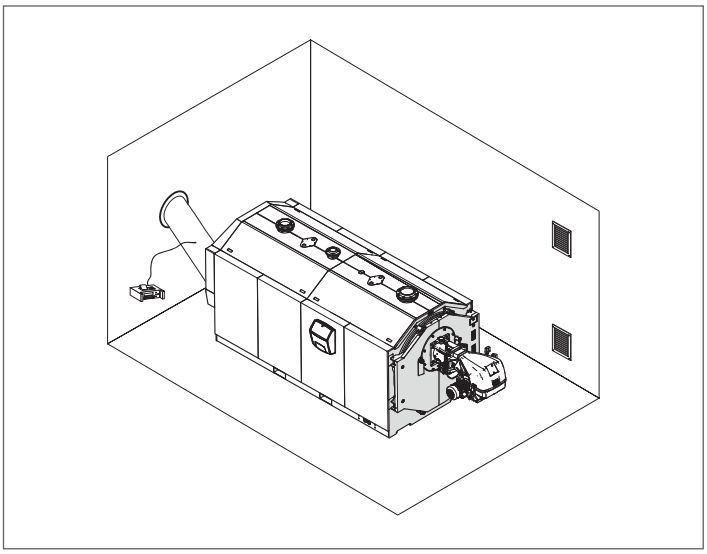
Verificaţi dacă rotaţia circulatoarelor este liberă şi corectă.



Verificaţi oprirea totală a centralei intervenind asupra întrerupătorului general al instalaţiei.



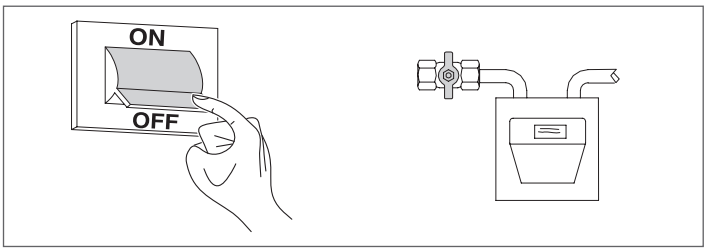
În cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile, reporniți aparatul, efectuați un control al combustiei (analizați gazele arse), debitul de combustibil și etanșarea garniturii ușii.



4.4 Întreţinerea

Întreţinerea periodică este obligatorie în cazurile prevăzute de lege şi este esenţială pentru siguranţa, randamentul şi durata aparatului. Ea permite reducerea consumului de combustibil şi a emisiilor poluante şi menţine în timp fiabilitatea produsului.
Vă reamintim că întreţinerea poate fii efectuată de către Serviciul tehnic de asistenţă **RIELLO** sau de către personal calificat profesional.
Înainte de a începe întreţinerea se recomandă efectuarea analizei combustiei care va furniza indicaţii utile asupra intervenţiilor ce trebuie realizate.

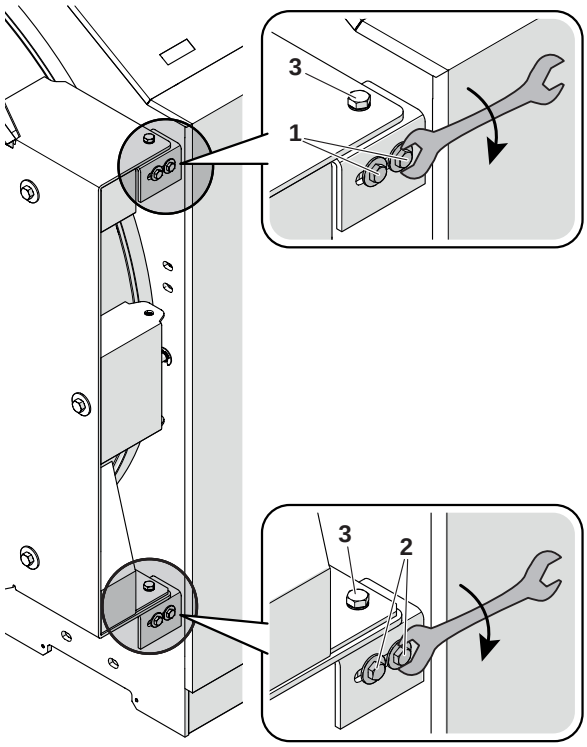
- Întrerupeţi alimentarea electrică punând întrerupătorul general al instalaţiei pe “stins”
- Închideţi robinetele de interceptare al combustibilului.



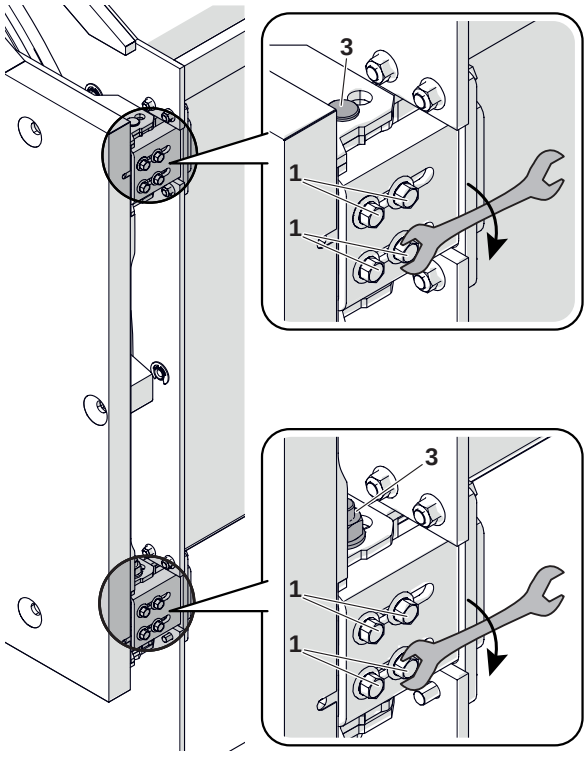
4.4.1 Deschidere ușă

- Verificați strângerea corectă a șuruburilor de blocare ușă superioare (1), inferioare (2) și a șuruburilor pivoților (3).

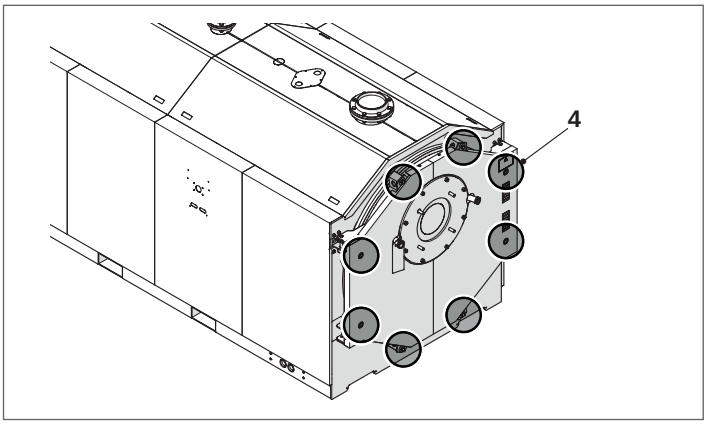
TAU 1750÷2600 N



TAU 3000 N



– Deșurubați complet șuruburile principale de blocare (4), care rămân prinse de la sine de structură, și deschideți ușa.

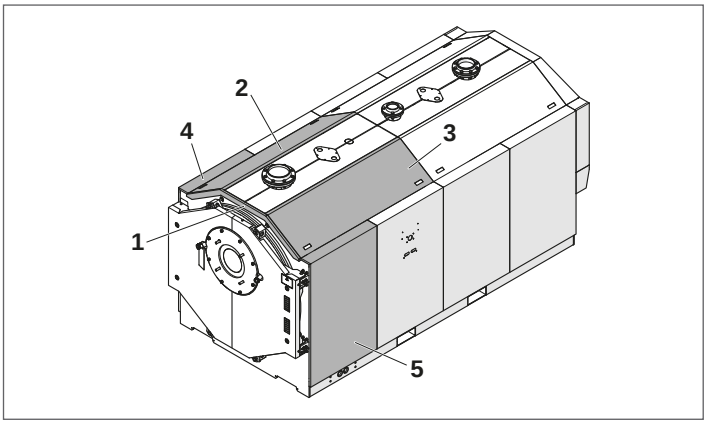


4.4.2 Reglarea ușii

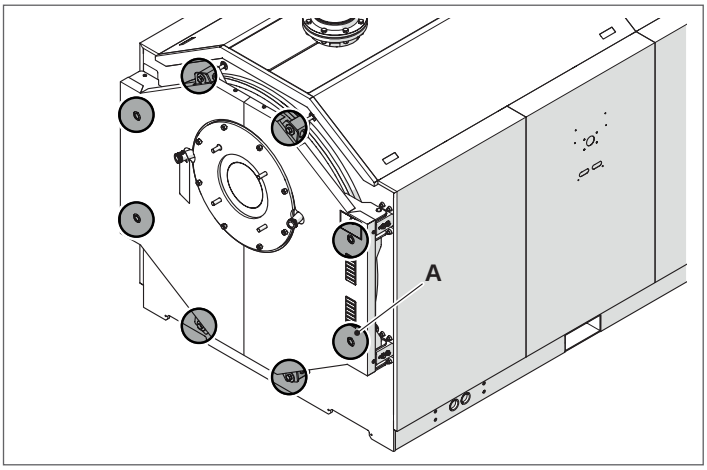
⚠ Fiecare operaţie de întreţinere necesită verificarea reglării uşii.

Pentru a evita pierderi periculoase de gaze de combustie (focar de presiune), este necesar ca uşa să fie sprijinită în mod constant şi uniform pe garniturile duble. Pentru reglare urmaţi cele indicate:

– Scoateți profilul superior (1), panourile superioare (2) sau (3) și panourile laterale (4) sau (5) în funcție de direcția de deschidere a ușii.



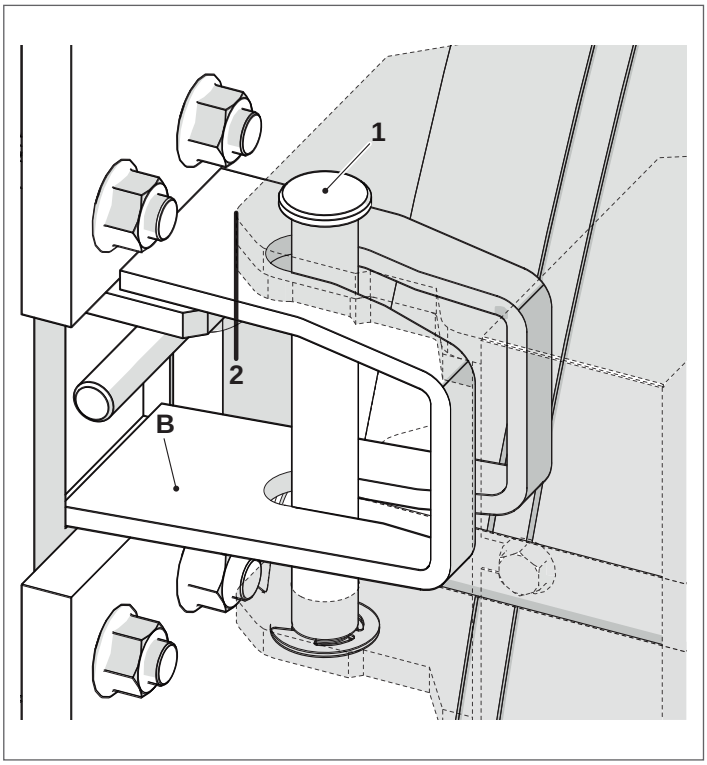
– Toate operațiile de reglare a ușii trebuie să fie efectuate slăbind toate șuruburile (A) cu o cheie tubulară hexagonală de 27 mm.



Înainte de a începe reglarea ușii:

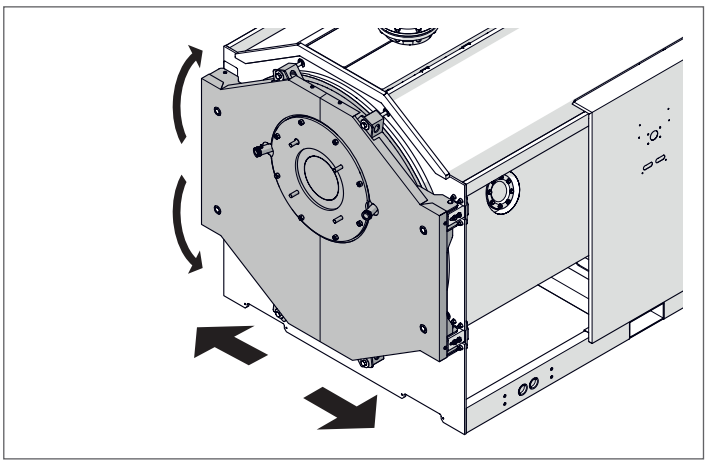
– Verificați ca pivotul (1), poziționat pe ușă, să alunece liber în centrul deschizăturii de pe suportul de fixare/centraj (B).
– Verificați ca profilul ușii (2) să se sprijine de suportul de fixare/centraj (B),

Dacă una dintre cele două condiții nu este îndeplinită, continuați cu operațiile de reglare descrise în următoarele pagini.



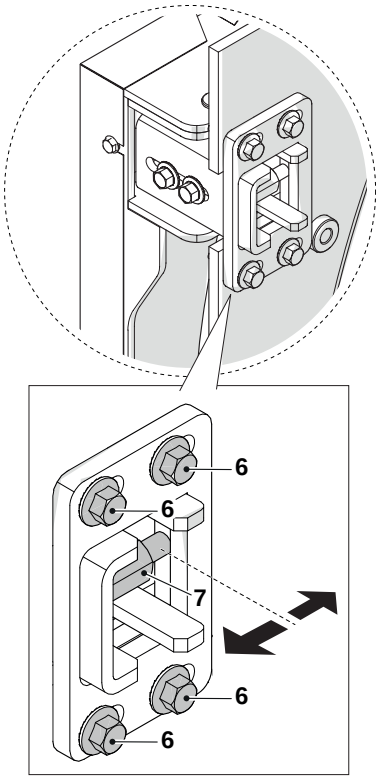
⚠ Pivotul (1) nu trebuie folosit ca mâner pentru închiderea ușii.

Echilibrarea ușii

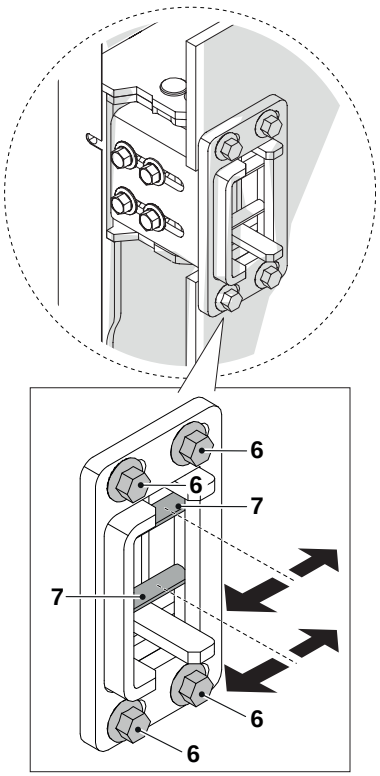


– Slăbiți șuruburile (6) balamalei superioare și acționați asupra șurubului de reglare (7) pentru corectarea alinierii orizontale a deschiderii/închiderii ușii.
– La terminarea operației, înșurubați complet șuruburile (6) balamalei superioare.
– Verificați deschiderea/închiderea corectă a ușii.

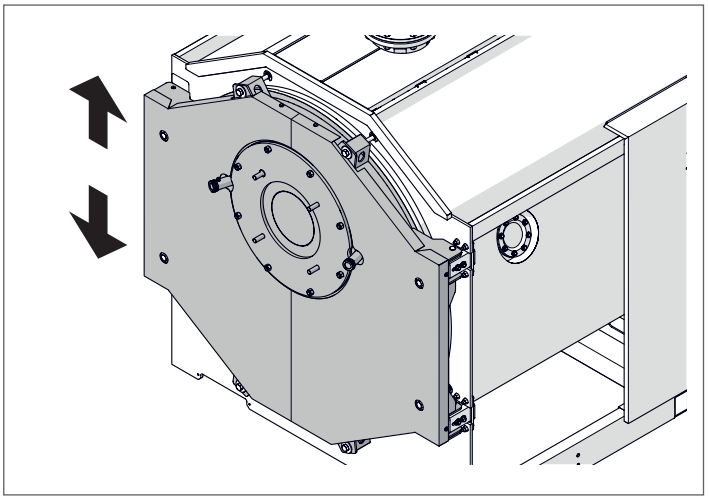
TAU 1750÷2600 N



TAU 3000 N

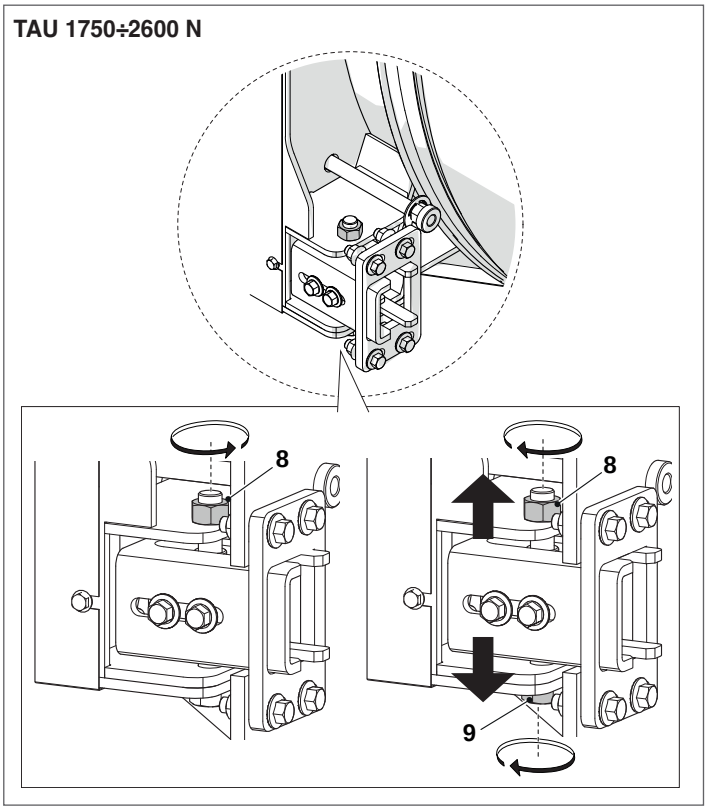


Reglarea ușii în înălțime

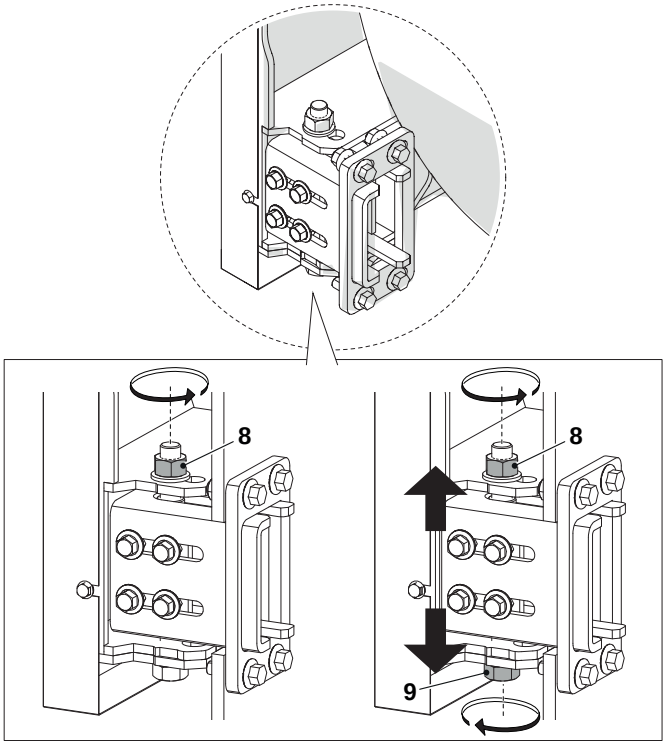


– Slăbiți piulița (8) balamalei inferioare și reglați alinierea verticală a deschiderii/închiderii ușii, acționând asupra șurubului (9).
– La terminarea operației, înșurubați complet piulița (8).
– Verificați deschiderea/închiderea corectă a ușii.

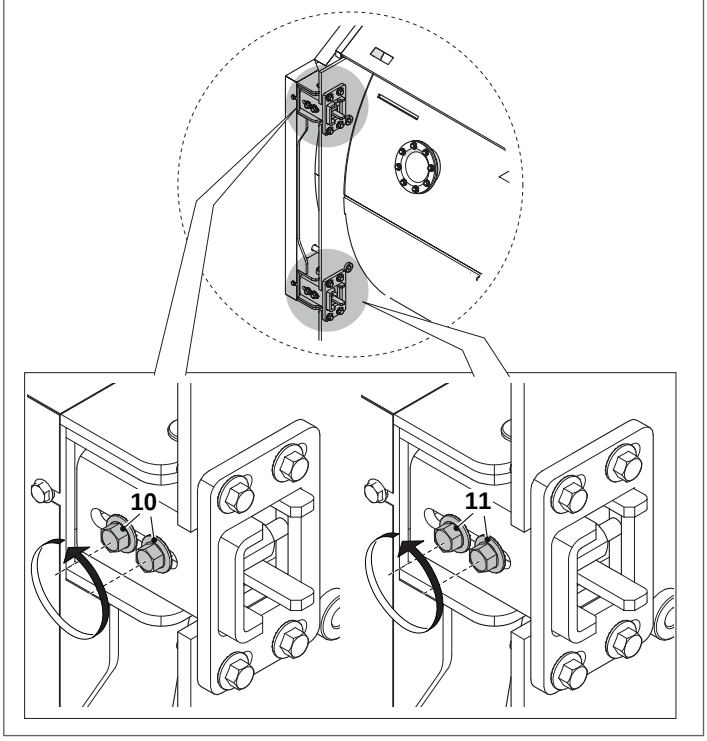
TAU 1750÷2600 N



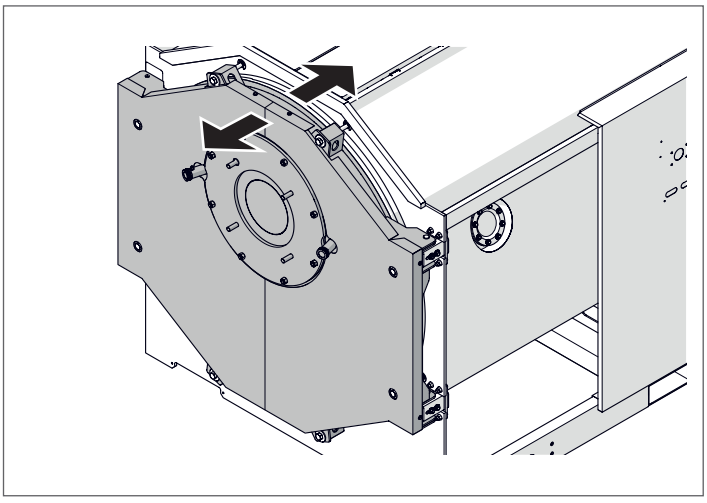
TAU 3000 N



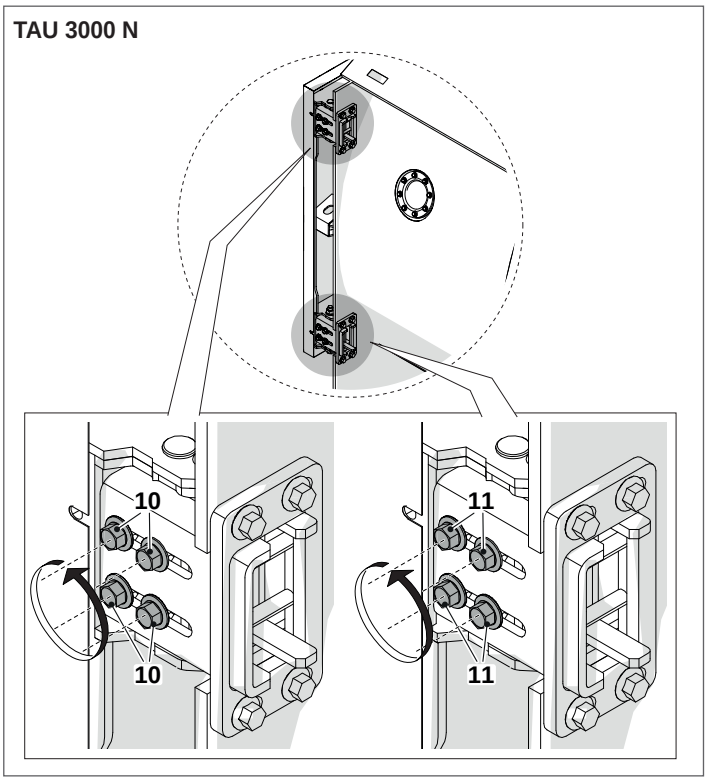
TAU 1750÷2600 N



Reglarea ușii pentru etanșare



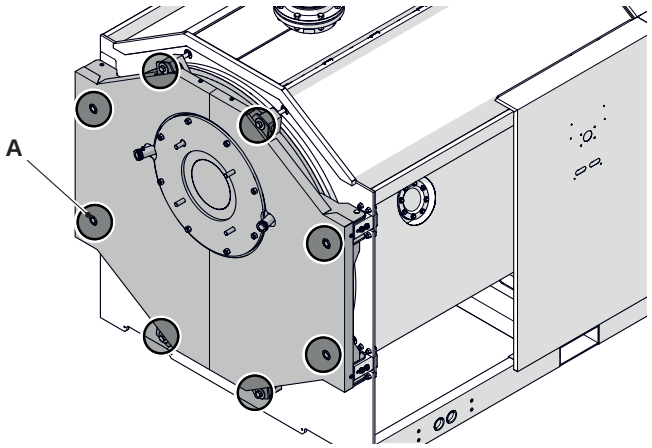
TAU 3000 N



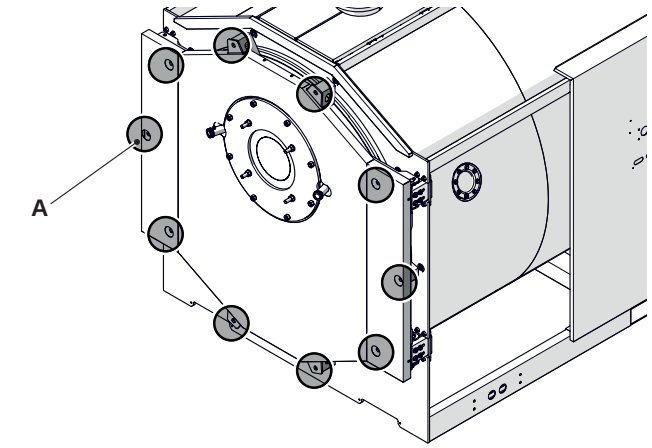
– Controlați ca ușa să se sprijine uniform pe garniturile duble.
– Slăbiți șuruburile (10) ale balamalei superioare și șuruburile (11) ale balamalei inferioare;

– Înșurubați complet buloanele de blocare a ușii (A), folosind o cheie tubulară hexagonală de 27 mm.

TAU 1750÷2600 N



TAU 3000 N



– La terminarea operației, strângeți complet șuruburile (10) ale balamalei superioare și șuruburile (11) ale balamalei inferioare.

⚠ Verificaţi etanşeitatea garniturii uşii. Dacă se verifică o pierdere de produse de combustie este necesară strângerea mai tare a buloanelor de blocare ale uşii.

⚠ La fiecare deschidere a ușii, pentru garantarea unei etanșeități perfecte, este necesară efectuarea unei ajustări a balamalelor.

⚠ Fiecare operaţie de întreţinere necesită verificarea reglării uşii.

4.5 Curăţarea centralei

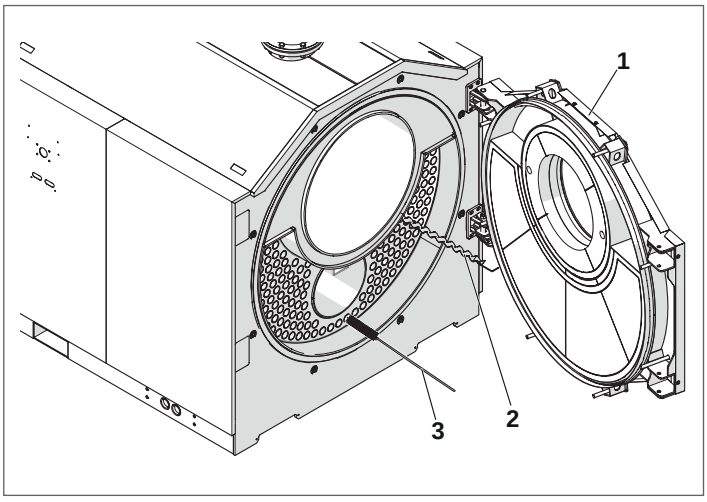
⚠ **PERICOL:** Pericol de moarte prin electrocutare!
– Înainte de deschiderea unei unități: deconectați sursa de alimentare și blocați-o pentru a împiedica reconectarea accidentală.

⚠ **ATENȚIE:** Avarii la sistem!
– Nu folosiți detergenți abrazivi sau sub formă de praf.

⚠ **AVERTIZARE**: Camera de ardere și coșurile de fum trebuie curățate periodic - cel puțin o dată pe an - de către un tehnician calificat.

Curățarea centralei termice și îndepărtarea depunerilor de funingine de pe suprafețele de schimb sunt operații care trebuie efectuate cel puțin o dată pe an.
Acest lucru reprezintă o condiție esențială pentru durata centralei și pentru menținerea prestațiilor termotehnice (economisire consum).
– Deschideți ușa anterioară (1);
– Scoateți turbulatorii (2), verificați starea de uzură a acestora și deschiderea spiralelor (schimbați-i dacă este necesar);
– Curățați suprafețele interne ale camerei de ardere și pe cele ale canalului de fum, utilizând o tijă specială (3) sau alte ustensile potrivite în acest scop.

	CENTRALĂ TAU N			
	1750	2100	2600	3000
Nr. Turbulatori	158	175	194	224

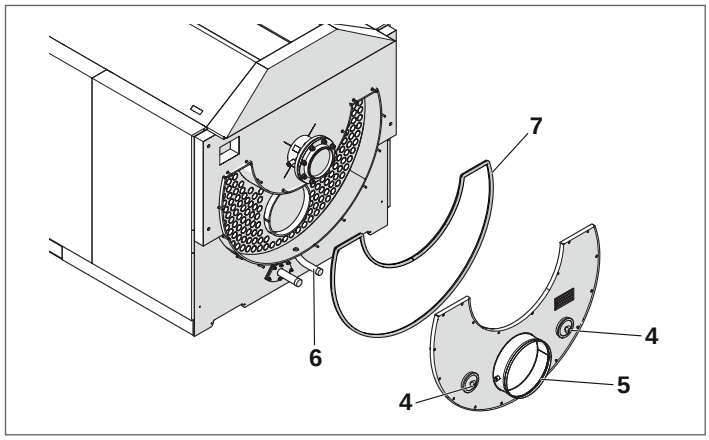


– Îndepărtați reziduurile din camera de fum prin deschizăturile pentru inspecție (4).

Dacă este necesară o curățare mai temeinică:
– Scoateți panourile externe.
– Deșurubați buloanele de fixare și trageți energic pentru a scoate închiderea camerei de fum (5).
– Verificați regulat ca tubul de evacuare a condensului (6) să nu fie înfundat.
– Dacă este necesar, schimbați garnitura de etanșare (7).

După efectuarea curățării:
- Poziționați la loc turbulatorii în conductele de fum având grijă să închideți bine;
- Montați la loc piesele în sens invers față de cele descrise mai sus.

Aplicați o forță de strângere de 8 Nm asupra piulițelor de blocare.



4.6 Curățare externă

Curățarea panourilor externe ale centralei și a tabloului de comandă trebuie să se facă cu cârpe umezite cu apă și detergent.
Dacă sunt pete pe panouri, umeziți cârpa cu un amestec de 50% apă și alcool denaturat sau cu produse specifice.
După ce ați terminat curățarea, uscați cu atenție.

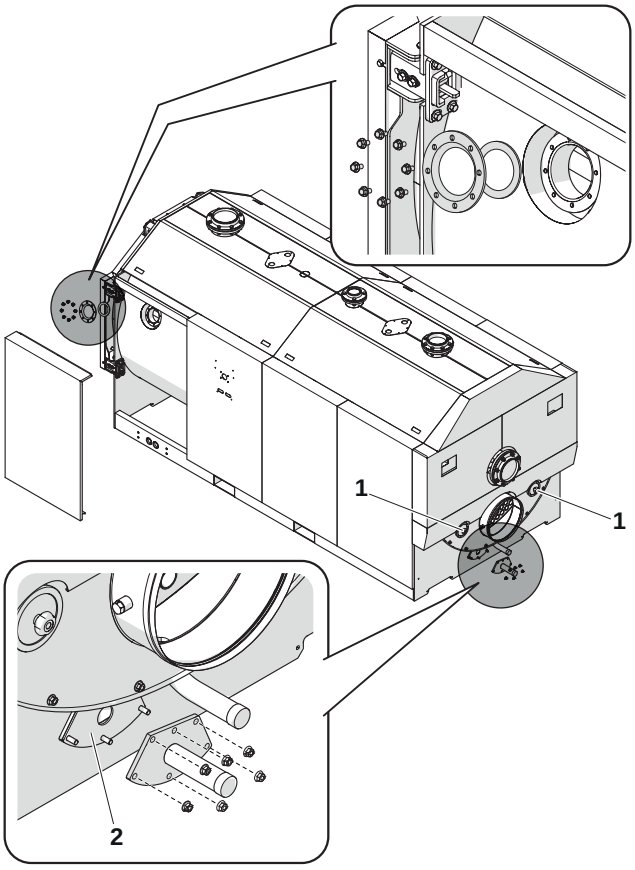
⊖ Nu utilizați produse abrazive sau benzină ori tricloretilenă.

4.7 Inspecția centralei latură apă

Inspecția este importantă pentru a verifica starea de păstrare a suprafețelor de schimb termic și prezența mizeriei sau a calcarului.
Pentru a facilita operațiunile de inspecție, întreținere și curățare a părților interne și pentru a reduce timpii de intervenție, ușa anterioară și sistemul de închidere a camerei de fum se pot deschide complet.

⚠ Toate procedurile indicate TREBUIE să fie efectuate cu:
- Aparatul rece
- Aparatul NEALIMENTAT electric
- Echipamente Individuale de Protecție corespunzătoare
- Închidere supape de interceptare apă și combustibil

Pentru inspectarea zonei superioare a centralei, goliți parțial centrala termică înainte de a deschide gurile de inspecție.
Deschizăturile pentru inspecție sunt următoarele:



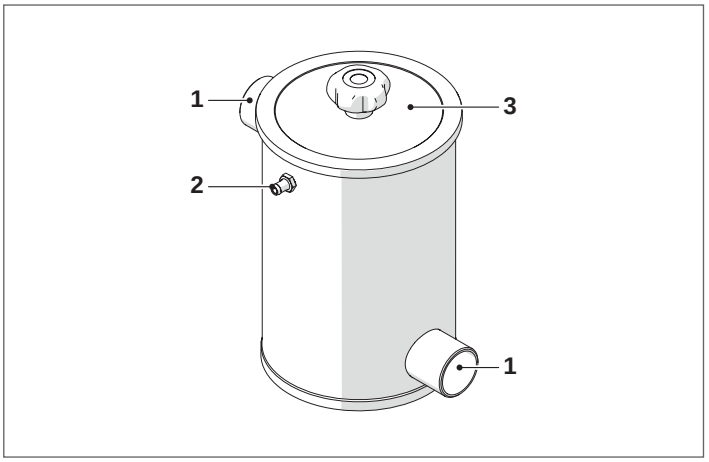
1 Inspecție
2 Inspecție și evacuare centrală

Centrala trebuie să fie complet golită dacă este necesară deschiderea ușiței posterioare de inspecție (2).
Verificați starea de uzură a garniturilor și, dacă este necesar, schimbați-le.
După finalizarea operaţiunilor de întreţinere, montaţi la loc componentele, acţionând în ordine inversă descrierii pentru demontare.
Încărcați încet centrala până la o valoare minimă a presiunii de 1 bar.

⚠ Înainte de a începe încărcarea, verificați ca robinetul de evacuare centrală să fie închis.

4.7.1 Curățați sifonul din sistemul de evacuare a condensului

– Desprindeți tuburile flexibile (1) de evacuare a condensului și tubul prizei de presiune (2) și scoateți capacul pentru inspecție (3).



⚠ Este necesară verificarea și curățarea sifonului și a conductelor sistemului de evacuare a condensului, până la punctul de colectare/descărcare, cel puțin o dată pe an.

Terminaţi operaţiile de curăţare şi montaţi la loc toate componentele efectuând în sens invers cele descrise.

4.8 Eventuale anomalii şi remedii

ANOMALII	CAUZA	REMEDII
Generatorul se murdărește ușor	Arzător reglat greșit	– Verificați reglare arzător (analiză gaze arse)
	Coș fum înfundat	– Curățați traseul de fum și coșul de fum
	Traseu aer arzător murdar	– Curățați admisia de aer arzător
Generatorul nu atinge temperatura dorită	Corpul generatorului murdar	– Curăţare drum de fum
	Îmbinare greșită generator/arzător	– Comparați datele arzătorului cu combinații-ile din tabel
	Putere arzător insuficientă	– Controlarea reglării arzătorului
	Reglare greșită	– Verificarea funcţionării corecte – Verificarea temperaturii reglate
Generatorul intră în blocare de siguranţă termică cu semnalizare luminoasă pe tabloul de comandă	Reglare greșită	– Verificarea funcţionării corecte – Verificarea temperaturii reglate – Verificarea cablării electrice – Verificarea bulbilor sondelor
	Lipsa de apă	– Verificarea presiunii circuitului
	Prezenţa de aer	– Verificarea presiunii circuitului – Verificarea valvei de purjare
Generatorul a atins temperatura dorită dar sistemul încălzitor este rece	Prezenta de aer în instalaţie	– Purjarea instalaţiei
	Circulator în avarie	– Deblocarea circulatorului
	Reglare greșită Termostat de minim (dacă există)	– Verificarea temperaturii reglate
	Termostat de minim în avarie (dacă există)	– Verificarea eficienţei
Generatorul nu pornește (lipsă semnalizare luminoasă de anomalie)	Intervenția termostatului de siguranță comandă auxiliară pompe de transfer	– Verificați dezaerisirea completă a circuitului hidraulic zone compartimentate – Verificarea funcţionării corecte – Verificați funcționarea termostatului sau bi-termostatului de activare pompe de transfer – Verificați termostatul de siguranță comandă auxiliară
Miros de produse nearse	Dispersarea fumului în mediul ambiant	– Verificarea curăţirii corpului generatorului – Verificarea curăţirii conductei de fum – Verificați etanșeitatea generatorului, canalului de fum și coșului de fum – Verificați etanșeitate ușă
Miros de gaz	Circuit de alimentare cu gaz	– Verificați etanșeități, posibile înfundări, calitate ardere
Intervenție frecventă a supapei de siguranță	Presiune excesivă în circuitul instalației	– Verificarea presiunii circuitului – Verificarea reducătorului de – presiune
	Defecțiune vas de expansiune instalație	– Verificarea eficienţei

RIELLO

RIELLO S.p.A.
Via Ing. Pilade Riello, 7
37045 - Legnago (VR)
www.riello.com

Întreprinderea este angajată constant în îmbunătăţirea continuă a întregii sale producţii, prin urmare caracteristicile estetice, dimensionale, datele tehnice, echipamentele şi accesoriile pot fi supuse modificărilor.